

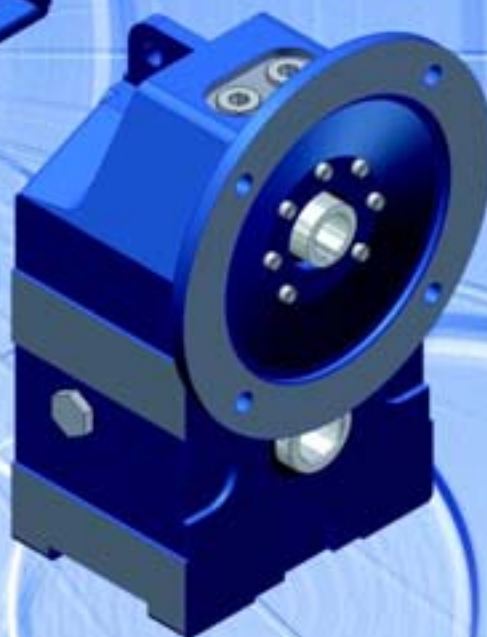
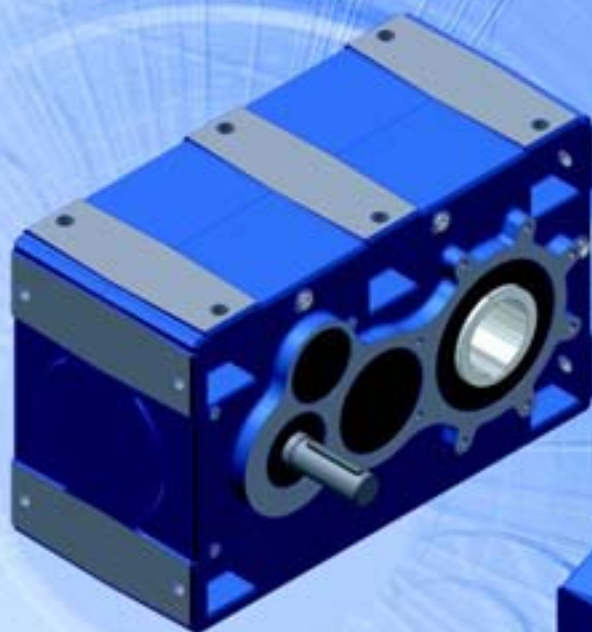
SITI

SPA

SOCIETÀ ITALIANA TRASMISSIONI INDUSTRIALI



PL-MPL / PD-MPD



CATALOGO TECNICO - COMMERCIALE



TECHNICAL & COMMERCIAL CATALOGUE



TECHNISCHER HANDELSKATALOG

03.2008

SITI S.p.A. La ringrazia per la fiducia accordata e Le ricorda che il Suo riduttore è il risultato di un lavoro di miglioramento del prodotto che i nostri tecnici perseguono continuamente, grazie ad una ricerca costante nel settore.

We, at SITI S.p.A., would like to thank you for the confidence shown in choosing our products. Our dedication to quality and innovation has allowed us to develop highly efficient gearboxes able to fulfil even the most demanding requirements.

Die Firma SITI bedankt sich für das geschenkte Vertrauen und möchte Sie darauf aufmerksam machen, dass das Untersetzungsgetriebe das Ergebnis einer langen Verbesserungsarbeit sowie einer konstanten Forschung in diesem Bereich darstellt.

La rete di Assistenza è a Sua disposizione per aiutarLa a risolvere dubbi che potessero sorgere nella lettura di questa pubblicazione.

If, in case of any doubt, please do not hesitate to contact our Customer Service Department or Service centers for more detailed information.

Der Kundendienst steht gern zu Ihrer Verfügung, um eventuelle Zweifel, die beim Lesen dieser Veröffentlichung aufsteigen können, zu beseitigen.

E' vietata la riproduzione, la memorizzazione o l'alterazione, anche parziale, di questa pubblicazione, senza una autorizzazione scritta da parte della SITI S.p.A.

Copyright. The contents of the manual and drawings are valuable trade secrets and must not be given to third parties, copied, reproduced, disclosed or transferred unless duly authorized by SITI S.p.A. in writing in advance.

Es ist verboten, diese Unterlage ohne die schriftliche Genehmigung der Firma SITI S.p.A. zu vervielfältigen, elektronisch zu speichern oder auch teilweise zu modifizieren.

DATI DI IDENTIFICAZIONE DEL COSTRUTTORE

MANUFACTURER'S DATA

KENNZEICHNUNGSDATEN DES HERSTELLERS



SOCIETÀ ITALIANA TRASMISSIONI INDUSTRIALI ®

**RIDUTTORI
MOTORIDUTTORI
VARIATORI CONTINUI
MOTORI ELETTRICI C.A./C.C.
GIUNTI ELASTICI**

SEDE e STABILIMENTO

Via G. Di Vittorio, 4
40050 Monteveglio - BO - Italy
Tel. +39/051/6714811
Fax. +39/051/6714858
E-mail: info@sitiriduttori.it
WebSite: www.sitiriduttori.it



SOCIETÀ ITALIANA TRASMISSIONI INDUSTRIALI ®

**GEARBOXES
GEARED MOTORS
SPEED VARIATORS
A.C./D.C. ELECTRIC MOTORS
FLEXIBLE COUPLINGS**

HEADQUARTER

Via G. Di Vittorio, 4
40050 Monteveglio - BO - Italy
Tel. +39/051/6714811
Fax. +39/051/6714858
E-mail: info@sitiriduttori.it
WebSite: www.sitiriduttori.it



SOCIETÀ ITALIANA TRASMISSIONI INDUSTRIALI ®

**GETRIEBE
GETRIEBEMOTOREN
VERSTELLGETRIEBE
WECHSEL- UND GLEICHSTROM MOTOREN
ELASTISCHE KUPPLUNGEN**

SITZ UND BETRIEB

Via G. Di Vittorio, 4
40050 Monteveglio - BO - Italy
Tel. +39/051/6714811
Fax. +39/051/6714858
E-mail: info@sitiriduttori.it
WebSite: www.sitiriduttori.it

La SITI S.p.A. si riserva il diritto di apportare senza preavviso modifiche alle caratteristiche tecniche ed agli accessori dei prodotti contenuti in questo catalogo.

SITI S.p.A. reserves the right to modify without notice the technical features and the accessories of the products contained in this catalogue.

SITI S.p.A. ist erlaubt, Änderungen den technischen Merkmalen sowohl den Zubehöeren durchzuführen, die in diesem Katalog vorliegend sind.

INDICE		INDEX		INHALT		
CARATTERISTICHE TECNICHE		3	TECHNICAL FEATURES	3	TECHNISCHE BESCHREIBUNG	3
PREMESSA		3	INTRODUCTION	3	VORWORT	3
CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE		3	MANUFACTURING FEATURES	3	BAUEIGENSCHAFTEN	3
PECULIARITÀ COSTRUTTIVE		5	CONSTRUCTION PECULIARITIES	5	KONSTRUKTIVE EIGENSCHAFTEN	5
LUBRIFICAZIONE		5	LUBRICATION	5	SCHMIERUNG	5
Sostituzione dell'olio		6	Replacement of oil	6	Ölwechsel	6
POSIZIONI DI MONTAGGIO		7	MOUNTING POSITIONS	7	EINBAULAGE	7
Quantità di olio in funzione della posizione di montaggio		7	Oil quantity according to the mounting position	7	Ölmenge in Abhängigkeit von der Einbaulage	7
SENSO DI ROTAZIONE		7	SENSE OF ROTATION	7	DREHRICHTUNG	7
DESIGNAZIONE		8	CONFIGURATION	8	TYPENBEZEICHNUNG	8
PRESTAZIONI PL - MPL		9	PERFORMANCES PL - MPL	9	LEISTUNG PL - MPL	9
DIMENSIONI D'INGOMBRO/MASSA PL - MPL		9	OVERALL DIMENSIONS/WEIGHT PL - MPL	9	ALLEGEMEINE ABMESSUNGEN / GEWICHT	9
CARICHI RADIALI PL - MPL		9	OVERHONG LOADS PL - MPL	9	PL - MPL	9
PRESTAZIONI PD - MPD		9	PERFORMANCES PD - MPD	9	RADIALE BELASTUNGEN PL - MPL	9
DIMENSIONI D'INGOMBRO/MASSA PD - MPD		9	OVERALL DIMENSIONS/WEIGHT PD - MPD	9	LEISTUNG PL - MPL	9
CARICHI RADIALI PD - MPD		9	OVERHONG LOADS PD - MPD	9	ALLEGEMEINE ABMESSUNGEN PL - MPL	9
ACCESSORI		29	ACCESSORIES	29	RADIALE BELASTUNGEN PL - MPL	9
FLANGIA IN USCITA		29	OUTPUT FLANGES	29	ZUBEHÖRE	29
ALBERI LENTI		30	OUTPUT SHAFTS	30	ABTRIEBSFLANSCH	29
BRACCI DI REAZIONE PER RIDUTTORI			TORQUE ARMS FOR SHAFT MOUNTED	30	STECKENWELLEN	30
PENDOLARI		30	BACKSTOP DEVICE	31	DREHMOMENTSTÜTZEN FÜR	
DISPOSITIVO ANTIRETRO		31			FLACHGETRIEBE	30
					RUCKLAÜFSPERRE	31

CARATTERISTICHE TECNICHE

PREMESSA

Il presente catalogo è relativo ai **riduttori ad assi paralleli serie PL-MPL** ed ai **riduttori pendolari serie PD-MPD**, costruiti dalla SITI SpA. I riduttori delle serie **PL-MPL** e **PD-MPD** hanno il corpo in ghisa G25 e sono dotati di rotismi a due o tre stadi di riduzione.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

- Riduttori dotati di rotismi a due o a tre stadi di riduzione.
- Nei riduttori PL e PD, sia la prima che la seconda riduzione sono realizzate con ingranaggi cilindrici a denti elicoidali con profili accuratamente corretti.
Il terzo stadio di riduzione è ottenuto aggiungendo a monte (entrata riduttore) un ulteriore stadio di riduzione formato da due ingranaggi cilindrici con dentatura corretta.
- Sono realizzati in 5 grandezze: 63 – 80 – 100 – 125 – 160 (il numero che definisce la grandezza rappresenta l'interasse della riduzione finale seconda la serie di Renard R 10).
- Le coppie nominali trasmissibili sono comprese fra 100 Nm. e 4015 Nm.
- La capacità di carico delle dentature è stata verificata secondo le norme DIN 3990, UNI 8862, AGMA 2001 B 88 ed il progetto ISO 6336, con calcolo della resistenza sia al pitting che a flessione al piede del dente, per una durata nominale accuratamente bilanciata ed estremamente elevata.
- Tutti gli ingranaggi sono costruiti in acciaio da cementazione (20 Mn Cr 5 o materiali di equivalente resistenza e temprabilità), e sottoposti a cementazione, tempra e distensione per elevata resistenza alle sollecitazioni statiche e dinamiche e all'usura.
- Gli alberi lenti cavi (soluzione standard) sono costruiti in ghisa sferoidale GS-400.
- Gli alberi lenti pieni, semplici o doppi (soluzione optional) sono costruiti in acciaio da bonifica 42 Cr Mo 4, o materiali di similproprietà.
- Le carcasse sono costruite in ghisa G 25 secondo UNI 5007.

TECHNICAL FEATURES

INTRODUCTION

This catalogue relates to parallel shaft gearboxes PL-MPL series and to shaft mounted helical PD-MPD series, manufactured by SITI SpA.
The PL-MPL and PD-MPD series gearboxes have a G25 cast iron housing and are fitted with two or three stage of reduction gears.

MANUFACTURING FEATURES

- Gearboxes provides with trains of gears at 2 or 3 stages of reduction.
- In the PL and PD gearboxes, the first and second stages of reduction are performed with helical toothed cylindrical gears with accurately corrected profiles. The third reduction stage is achieved by adding a further reduction stage upstream (gearbox input) consisting of two cylindrical gears with corrected toothing.
- They are manufactured in 5 sizes: 63 – 80 – 100 – 125 – 160 (the number relevant to gearbox size means the center-to-center distance of the final reduction stage according to the Renard series R10).
- The rated transmissible torques are included in the range from 100 Nm. to 4015 Nm.
- Load capacities of toothing comply with DIN 3990, UNI 8862, AGMA 2001 B88 norms and the ISO 6336 draft proposal, both with the surface pitting resistance and the tooth root bending strength calculation, in view of an accurately balances and extremely high nominal life.
- All gears are made in case-hardening steel (20 Mn Cr 5 or materials of equivalent strength and hardenability) and are submitted to case-hardening, quenching and stress-relieving, to give high resistance to static and dynamic stresses and to wear.
- Hollow output shafts (standard solution) are manufactured in nodular cast iron GS-400.
- The solid output shafts, with single or double extension (optional solution) are made in hardening and tempering steel 42 Cr Mo 4, or materials of similar properties.
- Housings are made in cast iron G 25 according to UNI 5007 specification.

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

VORWORT

Dieser Katalog beschreibt die **Stirnradgetriebe der Baureihe PL-MPL** und die **Aufsteckgetriebe der Baureihe PD-MPD** von SITI SpA. Die Getriebe der Baureihen **PL-MPL** und **PD-MPD** besitzen ein Gehäuse aus Gusseisen G25 und sind in zwei- oder dreistufiger Ausführung gebaut.

BAUEIGENSCHAFTEN

- Für diese Getriebe sind zwei oder drei Untersetzungsstufen vorgesehen.
- Bei den Getrieben PL und PD bestehen die erste und die zweite Stufe aus zylindrischen Zahnradern mit Schrägverzahnung und korrigierten Profilen.
Die dritte Stufe ist durch Vorschaltung (Getriebeeingang) einer weiteren Übersetzungsstufe, bestehend aus zwei zylindrischen Zahnradern mit korrigierter Verzahnung erzeugt.
- Die neuen Getriebe werden in fünf Größen gefertigt:
63 – 80 – 100 – 125 – 160 (Die Größe ist nach dem Achsabstand der Abtriebsstufe definiert; Renard R10).
- Die Abtriebsdrehmomente reichen von 100 bis 4015 Nm.
- Die spezifische Zahnbelastung ist nach DIN 3990, UNI 8862, AGMA 2001 B88 und dem Entwurf ISO 6336 festgelegt und dient der Berechnung der Festigkeit in Bezug auf Pitting und Biegefestigkeit im Zahngrund für eine ausgewogene, normal lange Lebensdauer.
- Alle Zahnräder sind aus Einsatzstahl gefertigt (20 Mn Cr 5 oder in Bezug auf Härte und Festigkeit ähnliche Werkstoffe). Um eine höhere Verschleißfestigkeit sowie höhere statische und dynamische Beanspruchungen zu ermöglichen, werden die Zahnräder einsatzgehärtet und spannungsfrei gegläht.
- Die Abtriebshohlwellen werden in der Standardausführung aus Sferoguß GS-400 gefertigt.
- Die auf Wunsch lieferbaren, einseitigen und zweiseitigen Abtriebsvollwellen sind aus Stahl 42 Cr Mo 4 oder aus einem vergleichbaren Werkstoff hergestellt.
- Das Gehäuse wird aus G 25 (Guss) nach UNI 5007 gefertigt.

- Tutti i riduttori offrono la possibilità di accettare elevati carichi esterni, sia radiali che assiali, comunque orientati: le nostre tabelle forniscono i valori applicabili senza problemi in tutte le condizioni, per casi speciali sarà comunque possibile valutare l'eventuale idoneità con calcolo specifico.
- **All the gearboxes offer a chance to accept high external loads, both radial and axial ones, wherever oriented: our tables give the ratings which can be applied with no troubles in any condition, for special application purposes it is however advisable to evaluate the possible suitability through a specific calculation.**
- *Alle Getriebe haben den Vorteil, daß höhere radiale und axiale Belastungen übertragen werden können. Bei den in unseren Tabellen angegebenen Daten handelt sich um Standardangaben für allgemeine Anwendungen in sonderfällen können auf Wunsch projektspezifische Berechnungen durchgeführt werden.*
- I rendimenti dinamici sono molto elevati; 0.96 nelle versioni a due stadi e 0.92 nelle versioni a tre stadi.
- **Dynamic efficiencies are very high: 0.96 in the two stage reduction versions and 0.92 in the three stage reduction versions.**
- *Der dynamische Wirkungsgrad dieser Getriebe ist sehr hoch: 0,96 bei den zweistufigen und 0,92 bei den dreistufigen Getrieben.*
- E' possibile operare in condizioni di esercizio particolarmente severe garantendo ancora delle durate soddisfacenti; a questo proposito, raccomandiamo di riferirsi scrupolosamente alle indicazioni dei nostri cataloghi tecnici e, nei casi dubbi, riteniamo indispensabile interpellare il nostro servizio tecnico.
- **It is allowed to operate in particularly severe conditions of application, still saving sufficiently satisfactory life times; in connection with this, we recommend to strictly adhere to the indications of our technical catalogue and, if in doubt, to contact our technical dept.**
- *Es ist möglich diese neue Getriebe auch bei anspruchsvollen Einsatzfällen zu verwenden und eine befriedigende Lebensdauer zu erzielen. Deshalb ist es ratsam, nach den Katalogangaben zu richten und bei auftretenden Unsicherheiten mit unserem technischen Büro Rücksprache zu nehmen.*

PECULIARITÀ COSTRUTTIVE

- Elevata compattezza ed estrema versatilità d'impiego
- Modularità costruttiva, che consente agevoli modifiche della posizione di installazione e smontaggio
- Carcassa principale monoblocco ed ulteriore carcassa per ospitare lo stadio di riduzione addizionale (precoppia), facilmente installabile e collegabile alla carcassa principale utilizzata anche per le versioni PAM a due stadi
- Struttura robusta e resistente, in grado di accettare motori di notevole grandezza e di trasmettere momenti torcenti, sia nominali che di spunto, molto elevati
- Impiego di motori normalizzati collegati direttamente sull'estremità cava dell'albero veloce
- Elevata capacità di olio per una lubrificazione ottimale
- Elevate capacità di scambio termico, con possibilità di operare anche in condizioni di servizio particolarmente gravose
- Motori contenuti di rumorosità e ridotte possibilità di innescare vibrazioni in virtù del tipo di costruzione e di montaggio modulare, che minimizza il rischio di montaggio mal eseguito e di allineamenti scorretti
- Livello di qualità più affidabile e ripetitivo del prodotto assemblato
- Ridotte necessità di manutenzione

CONSTRUCTION PECULIARITIES

- High compactness and extreme versatility of usage
- Modular construction, enabling easy changes in the installation and assembling positions
- Main monobloc housing and a further housing used for locating the additional reduction stage (primary reduction stage), which can be easily installed and connected to the main housing, used even in the two stages versions equipped with PAM (motor pre-arrangement)
- Strong and highly resistant structure, suitable to fit even particularly powerful motors and to transmit remarkable torques, both rated and starting ones
- Use of standardised motors, directly coupled on to the hollow end of the input shaft
- High oil capacity, in view of a highly efficient lubrication
- High thermal exchange capacity, with chances to operate even in heavy duty conditions of application.
- Considerably low sound levels and minimized vibration risks thanks to the modular construction which prevents from the risk of wrong assembling and uncorrect alignments
- More reliable and repeatable level of quality of the assembly
- Reduced needs of maintenance

KONSTRUKTIVE EIGENSCHAFTEN

- Kompakte Einheit und hohe Vielseitigkeit in der Anwendung
- Einheitliche Bauform, so daß die Montage in allen Einbaulagen problemlos erfolgen kann
- Das Hauptgehäuse (Monoblock) ist gleichzeitig für den Anbau einer Vorstufe für höhere Untersetzungen vorgesehen, die auch in der Version für Motoranbau (PAM) leicht zu montieren ist
- Eine robuste Konstruktion und Bauweise erlaubt den Anbau größerer Motoren, um höhere Anlauf- bzw. Nennmomente zu übertragen
- Verwendung von Normmotoren die direkt mit der Eingangshohlwelle gekoppelt werden
- Ausreichender Innenraum im Gehäuse erlaubt den Einsatz der Getriebe auch in extremen Einsatzfällen
- Bedingt durch die Modul-Bauweise und Montage werden Geräusche und Vibration sowie Montagefehler vermindert
- Gleichbleibend hohe Qualität des fertigen Produkts
- Geringer Bedarf an Wartung

LUBRIFICAZIONE

Tutti i riduttori PL e PD provvisti di precoppia (PL../3, e PD../3) vengono da noi forniti con la precoppia già lubrificata e quindi non richiedono alcun riempimento da parte dei clienti. Viene utilizzato l'olio minerale tipo ISO VG 220 (vedi tabella 1).

I riduttori PL e PD a due stadi di riduzione, così come la carcassa principale nei riduttori con precoppia vengono invece forniti privi di olio, e la relativa lubrificazione è a cura dei clienti.

LUBRICATION

All PL and PD gearboxes provided with the primary reduction (PL../3, and PD../3) are supplied with the primary reduction already pre-lubricated in-house, and therefore do not require any filling with oil by the customer. It is used mineral oil type ISO VG 220 (see chart 1).

On the contrary, PL and PD gearboxes with 2 stages of reduction, as well as the main housing in the versions with primary reduction are supplied without oil, and the relative lubrication is at customer's account.

SCHMIERUNG

Bei allen Getrieben der Type PL und PD mit Vorstufe (PL../3 und PD../3), wird die Vorstufe bereits vom Hersteller aus mit Schmiermittel geliefert, so daß von Kundenseite her kein zusätzliches Schmiermittel in die Vorstufe einzufüllen ist. Hierbei wird ein Mineralöl von Shell der Type ISO VG 220 verwendet (siehe Tabelle 1).

Die zweistufigen PL und PD Getriebe sowie die Hauptgehäuse der Vorstufengetriebe werden alle ohne jegliches Schmiermittel geliefert. Es ist somit Aufgabe des Kunden, diese vor der Inbetriebnahme mit Öl zu füllen.

Si raccomanda di attenersi scrupolosamente alle tabelle dei lubrificanti qui sotto indicati:

TABELLA 1 – LUBRIFICANTI MINERALI

We recommend to strictly adhere to the table of lubricants mentioned here below:

TABLE 1 - MINERAL LUBRICANTS

Grundsätzlich empfiehlt es sich die nachfolgenden Schmiermittel zu verwenden:

TABELLE 1 - MINERALSCHMIERMittel

MARCA / MAKE / HERSTELLER	TIPO DI OLIO / TYPE OF OIL / ÖLSORTE
• SHELL • IP • MOBIL • ESSO	OMALA OIL 220 MELLANA OIL 220 MOBILGEAR 630 SPARTAN EP220

TEMPERATURA AMBIENTE / AMBIENT TEMPERATURE / UMGEBUNGSTEMPERATUR - 5 °C ÷ + 35 °C

TABELLA 2 – LUBRIFICANTI SINTETICI

TABLE 2 - SYNTHETIC LUBRICANTS

TABELLE 2 - SYNTHETISCHE SCHMIERMittel

MARCA / MAKE / HERSTELLER	TIPO DI OLIO / TYPE OF OIL / ÖLSORTE
• SHELL • IP • KLÜBER	TIVELA OIL SC 320 TELIUM OIL 320 SYNTHESO D 320 EP

TEMPERATURA AMBIENTE / AMBIENT TEMPERATURE / UMGEBUNGSTEMPERATUR - 30 °C ÷ + 50 °C

Gli anelli di tenuta, costruiti in mescole nitriliche, non consentono però di operare soddisfacentemente a temperatura superiore a + 85 °C.

Nell'ipotesi che la temperatura all'interno del riduttore possa raggiungere livelli più elevati di + 85 °C per tempi significativi, è necessario richiederci l'esecuzione speciale con anelli di tenuta in mescole fluorurate (Viton).

Al fine di predisporre il corretto orientamento dei tappi e per una adeguata lubrificazione dei cuscinetti, è importante precisare sempre la posizione di montaggio desiderata.

NOTA: è opportuno controllare, attraverso il tappo di livello trasparente, collocato nella giusta posizione, se il livello dell'olio si mantiene corretto e non si verificano anomalie, come potrebbe essere determinato da sia pure molto improbabili perdite di olio attraverso gli anelli di tenuta.

In caso di occasionali necessità di ripristino del giusto livello, utilizzare lo stesso olio già presente nel riduttore.

Sostituzione dell'olio

L'intervallo di ricambio del lubrificante dipende dalle condizioni di impiego riassunte brevemente nel prospetto sotto indicato:

Temperatura olio	Servizio	Intervallo di ricambio
< 60 °C	Continuo intermittente	5000 (h) 8000 (h)
> 60 °C	Continuo intermittente	2500 (h) 5000 (h)

I dati indicati nel prospetto si riferiscono a lubrificanti a base minerale e sintetici. Questi ultimi se usati in un campo di temperature normali possono essere utilizzati per una lubrificazione a lunga vita, avendo però l'accuratezza di evitare l'inquinamento dei lubrificanti stessi.

Seals, being made in nitrile rubber compounds, do not allow to operate satisfactorily at temperatures over + 85 °C. In the assumption temperature inside the gearbox achieves higher values than + 85 °C for a significant period of time, it is necessary to require the special execution provided with special seals in fluorurated compounds (Viton).

To enable us to fit plugs in suitable positions and for adequate lubrication of the bearings, customers should always specify the required mounting position.

NOTE: it is convenient to check through the proper transparent oil level plug that the oil level keeps at the correct value and no failures have occurred, as it could happen in case of unlikely leaks.

In case of occasional needs to restore the correct level, the same type of oil must be used.

Replacement of oil

The intervals at which oil must be replaced depend on the conditions of usage, summarized in the table here below:

Oil temperature	Duty	Time interval
< 60 °C	Continuous intermittent	5000 (h) 8000 (h)
> 60 °C	Continuous intermittent	2500 (h) 5000 (h)

The data on the table apply to both mineral base or synthetic base oils. These last ones (especially the 320 grade), whenever used in a normal range of temperatures, can be used for longtime lubrication, but it must be accurately avoided the oil pollution.

Die Wellendichtringe aus Nitrilmischungen (Standard) vertragen eine Betriebstemperatur von maximal 85 °C. Bei höheren Betriebstemperaturen ab 85 °C über einen längeren Zeitraum hinweg, sollten spezielle Wellendichtringe aus Fluoridmischungen (Viton) eingesetzt werden.

Um die Ölschrauben Korrekt zu positionieren und um die geeignete Schmierung der Lager zu gewährleisten fragen wir, immer die Einbaulage bekannt zu geben.

Ist die Einbaulage bei der Bestellung bekannt, so werden die Ölschrauben direkt vom Hersteller positioniert.

BEMERKUNG: Es ist ratsam, von Zeit zu Zeit den Ölstand durch das Ölstandsauge zu kontrollieren.

So können Anomalien, die z.B. durch Wellendichtringe auftreten können, verhindert werden. Im Falle daß Öl, nachgefüllt werden muß, ist die gleiche Ölart zu verwenden.

Ölwechsel

Der Ölwechselintervall hängt von der Belastungsart ab und ist in Kurzform im Schaubild unten ersichtlich.

Öltemperatur	Betriebsart	Ölwechselintervall
< 60 °C	dauernd aussetzend	5000 (h) 8000 (h)
> 60 °C	dauernd aussetzend	2500 (h) 5000 (h)

Die angegebenen Daten beziehen sich auf Synthetik- und Mineralschmiermittel. Wenn Verunreinigungen vermieden werden, können die synthetischen Schmiermittel bei normaler Betriebstemperatur als dauerndes Schmiermittel angesehen werden.

Quantità di olio in funzione della posizione di montaggio

Oil quantity according to the mounting position

Ölmenge in Abhängigkeit von der Einbaulage

Posiz. di mont. Mounting position Einbaulage		PL..				
		Capacity (liters) Main housing / Montagekapazität				
		63	80	100	125	160
Quantity Q (liters) Ölmenge	B3 - B8	0.9	1.5	2.8	5.6	10
	B6	1.4	2.1	4.0	7.8	12.5
	B7	1.1	1.8	3.6	7.2	11.7
	V5 - V6	1.2	1.8	3.6	7.2	12.5

PL../3					
63	80	100	125	160	
0.7	0.9	1.4	2.6	0.8	
For application PL../3, oil quantity is 0.5 l. Primary reduction PL../3 prelubricated by SITI Vorölung PL../3 geschmiedete SITI					

Posiz. di mont. Mounting position Einbaulage		PD..				
		Capacity (liters) Main housing / Montagekapazität				
		63	80	100	125	160
Quantity Q (liters) Ölmenge	B3	1.1	1.8	2.6	5.0	9
	B6 - B7	0.8	1.4	2.0	4.0	8.8
	B8	1.0	1.7	3.6	6.8	11.7
	V5 - V6	1.1	1.8	3.6	6.8	11.6

PD../3					
63	80	100	125	160	
0.7	0.9	0.5	0.5	3.8	
For application PD../3, oil quantity is 0.5 l. Primary reduction PD../3 prelubricated by SITI Vorölung PD../3 geschmiedete SITI					

POSIZIONI DI MONTAGGIO

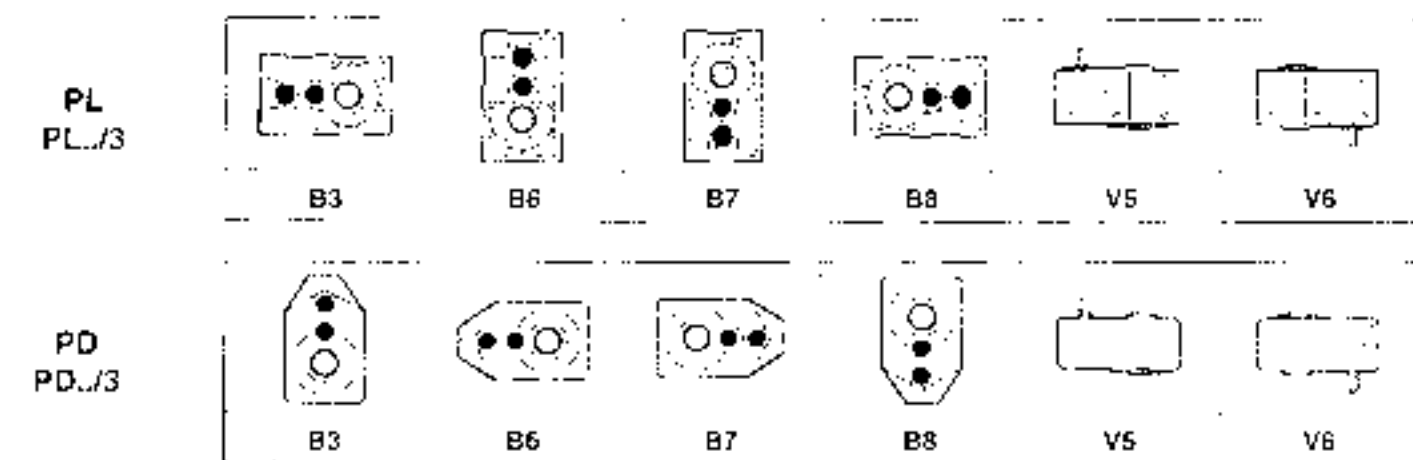
MOUNTING POSITIONS

EINBAULAGE

Si consiglia di prestare la massima attenzione alla posizione di montaggio in cui si troverà a lavorare il riduttore. Per molte posizioni, infatti, è prevista un'apposita lubrificazione del riduttore e dei cuscinetti, senza la quale non è garantita la normale durata del riduttore stesso. In mancanza di indicazioni specifiche il riduttore verrà fornito idoneo per il montaggio standard B3.

We recommend paying the utmost attention to the gearbox installation and operating position. For many positions, in fact, a specific lubrication of the gearbox and its bearings is required, without which the normal service life of the gearbox will not be guaranteed. Without any specific indications the gearbox will be supplied for the standard B3 installation.

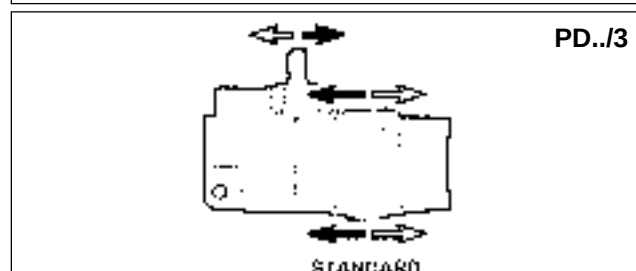
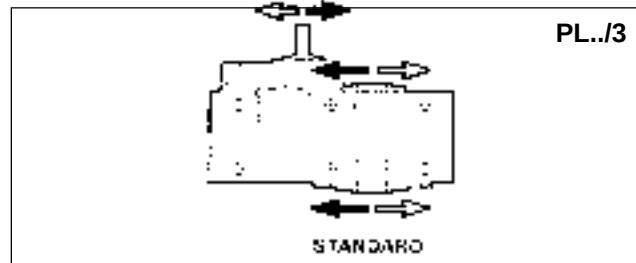
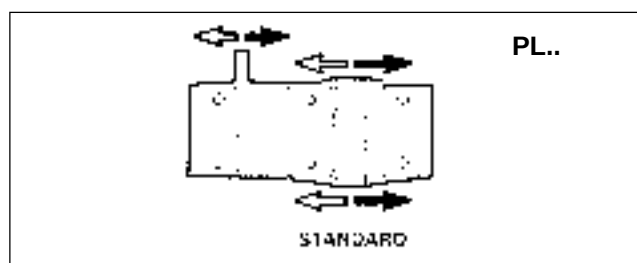
Man sollte immer sehr genau auf die Einbaulage achten, wo das Getriebe arbeiten wird. Denn für viele Einbaulagen ist eine Spezialschmierung des Getriebes und seiner Lager vorgesehen, ohne die die normale Lebensdauer des Getriebes nicht garantiert ist. In Ermangelung spezifischer Angaben wird das Getriebe für die Standard-Einbaulage B3 geliefert.



SENSO DI ROTAZIONE

SENSE OF ROTATION

DREHRICHTUNG



8

PL 63

PRESTAZIONI

PERFORMANCES

LEISTUNG

MPL 63

	n ₁	i	n ₂	M ₂ (Nm)	kW ₁	HP ₁	RD
2800	10.50	334	143	52	7.1	9.6	0.96
	13.65	266	143	4.0	5.5	7.5	0.96
	15.01	191	143	3.7	5.0	6.8	0.96
	17.57	156	143	3.7	5.0	6.8	0.96
	18.71	150	143	2.5	3.4	4.6	0.96
	23.12	121	143	2.7	3.7	5.0	0.96
	25.42	110	143	2.5	3.4	4.6	0.96
	31.69	89	143	1.6	2.1	2.8	0.96

1400	10.50	132	133	2.0	2.7	3.6	0.96
	13.65	100	133	2.0	2.7	3.6	0.96
	15.01	93	133	2.0	2.8	3.8	0.96
	17.57	79	133	2.0	2.9	3.9	0.96
	18.71	75	133	1.4	1.9	2.6	0.96
	23.12	61	133	1.6	2.1	2.8	0.96
	25.42	55	133	1.4	1.9	2.6	0.96
	31.69	41	133	0.9	1.2	1.6	0.96

900	10.50	85	114	2.0	2.7	3.6	0.96
	13.65	66	114	1.0	2.2	3.0	0.96
	15.01	61	114	1.4	2.0	2.7	0.96
	17.57	60	114	1.4	2.0	2.7	0.96
	18.71	49	114	1.0	1.3	1.8	0.96
	23.12	39	114	1.1	1.5	2.0	0.96
	25.42	35	114	1.0	1.3	1.8	0.96
	31.69	29	114	0.6	0.8	1.1	0.96

	n ₁	i	n ₂	M ₂ (Nm)	kW ₁	HP ₁	RD	Is	P.A.M.
2800	10.50	334	143	2.7	3	4	0.96	2.50	24.700 - 18.200
	13.65	266	143	2.7	3	4	0.96	1.63	24.700 - 18.200
	15.01	191	143	2.7	3	4	0.96	1.65	24.700 - 18.200
	17.57	156	143	2.7	3	4	0.96	1.47	24.700 - 18.200
	18.71	150	143	2.2	3	4	0.96	1.14	24.700 - 18.200
	23.12	121	143	2.2	3	4	0.96	1.04	24.700 - 18.200
	25.42	110	143	1.5	2	3	0.96	1.05	24.700 - 18.200
	31.69	89	143	1.5	2	3	0.96	1.04	24.700 - 18.200

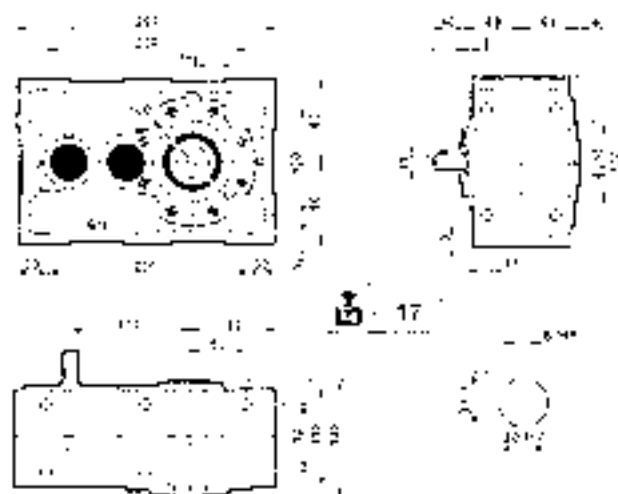
1400	10.50	132	133	1.6	2.5	3.08	1.85	24.700 - 19.200
	13.65	103	167	1.0	2.5	0.96	1.24	24.700 - 19.200
	15.01	93	177	1.6	2.5	0.96	1.13	24.700 - 19.200
	17.57	78	217	1.0	2.5	0.96	1.13	24.700 - 19.200
	18.71	75	234	1.5	2	0.96	0.92	24.700 - 19.200
	23.12	61	287	1.5	2	0.96	1.01	24.700 - 19.200
	25.42	55	337	1.1	1.5	0.96	1.07	24.700 - 19.200
	31.69	41	316	0.75	1	0.96	1.16	24.700 - 19.200

900	10.50	85	114	1.1	1.5	2.05	1.26	24.700 - 19.200
	13.65	66	114	1.1	1.4	0.95	1.44	24.700 - 19.200
	15.01	60	114	1.1	1.5	0.95	1.31	24.700 - 19.200
	17.57	57	114	1.1	1.5	0.95	1.31	24.700 - 19.200
	18.71	48	114	1.1	1.5	0.95	0.87	24.700 - 19.200
	23.12	39	114	1.1	1.5	0.95	0.94	24.700 - 19.200
	25.42	35	114	0.75	1	0.95	1.20	24.700 - 19.200
	31.69	28	114	0.55	0.75	0.95	1.10	24.700 - 19.200

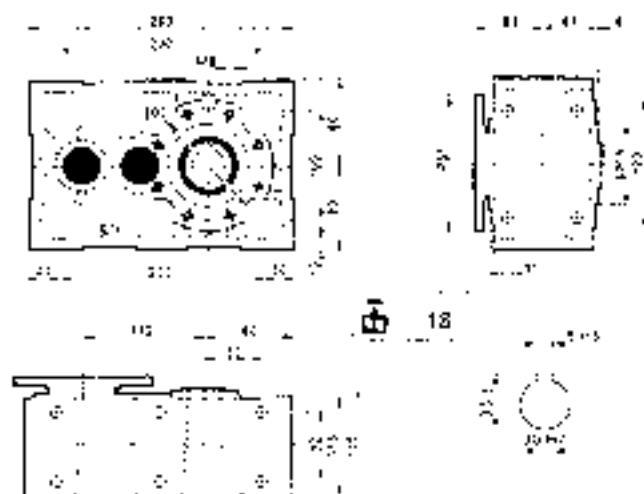
DIMENSION D'INGOMBRO

OVERALL DIMENSIONS

ALLGEMEINE ABMESSUNGEN



PL 63



MPL 63

P₁: Vedere dati di montaggio per la versione
P₂: See PAM's for each single version on
P₃: Same PAM's Data for the Ausführung

CARICO RADIAL (N)

OVERHUNG LOADS (N)

RADIAL BELASTUNGEN (N)

ALBERTELEFUGO INPUT SHAFT (RAGIONE D'IN)							
1430 mm		PL 63			PL 63/3		
ALBERTELEFUGO OUTPUT SHAFT (RAGIONE D'OUT)							
PL 63 - PL 63/3							
mm	0	30	60	90	120	150	180
20	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000
30	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000
60	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000
80	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000
100	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000
120	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000
140	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000
160	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000

Rotazione
Clockwise
rotation
Drehung



Rotazione
Anticlockwise
rotation
Gegen den Uhrzeiger



PL 63/3

PRESTAZIONI

PERFORMANCES

LEISTUNG

MPL 63/3

n_1	i	n_2	M_2 [Nm]	kW_1	HP ₁	RD
2800	29.25	64	252	2.7	3.7	0.92
	37.68	54	250	2.3	3.1	0.92
	41.43	63	252	1.9	2.6	0.92
	47.53	59	190	1.7	1.6	0.92
	51.65	54	192	1.2	1.7	0.92
	58.72	48	240	1.5	2.1	0.92
	64.56	43	242	1.2	1.7	0.92
	67.37	42	192	0.9	1.3	0.92
	80.5	35	192	0.4	1.1	0.92
	83.27	34	270	1.0	1.4	0.92
	91.43	31	252	0.9	1.2	0.92
	114.09	25	298	0.6	0.8	0.92

n_1	i	n_2	M_2 [Nm]	kW_1	HP ₁	RD	f_s	P.A.M.
2800	29.25	65	192	1.5	2	0.92	1.84	19.230 - 14.160
	37.68	54	172	1.4	2	0.92	1.50	19.230 - 14.160
	41.43	64	198	1.5	2	0.92	1.29	19.230 - 14.160
	47.53	59	112	0.75	1	0.92	1.81	14.160
	51.65	54	175	1.1	1.5	0.92	1.11	19.230 - 14.160
	58.72	48	135	0.75	1	0.92	1.81	14.160
	64.56	43	152	0.75	1	0.92	1.66	14.160
	67.37	42	54	0.25	0.34	0.92	0.75	11.140
	80.5	34	280	0.75	1	0.92	1.95	14.160
	83.27	34	65	0.75	0.34	0.92	4.14	11.140
	91.43	31	77	0.25	0.34	0.92	2.51	11.140
	114.09	25	82	0.25	0.34	0.92	2.21	11.140

1400	29.25	48	282	1.6	2.1	0.92
	37.68	37	300	1.3	1.7	0.92
	41.43	34	282	1.1	1.5	0.92
	47.53	29	200	0.7	0.9	0.92
	51.65	27	270	0.7	0.9	0.92
	58.72	24	300	0.8	1.1	0.92
	64.56	22	250	0.7	0.9	0.92
	67.37	21	220	0.5	0.7	0.92
	80.5	17	220	0.4	0.6	0.92
	83.27	17	320	0.5	0.8	0.92
	91.43	15	250	0.5	0.7	0.92
	114.09	12	220	0.2	0.4	0.92

1400	29.25	48	130	0.75	1	0.92	2.03	19.230 - 14.160
	37.68	37	172	0.75	1	0.92	1.60	19.230 - 14.160
	41.43	34	125	0.75	1	0.92	1.44	19.230 - 14.160
	47.53	29	110	0.37	0.5	0.92	1.61	14.160
	51.65	27	243	0.75	1	0.92	0.92	19.230 - 14.160
	58.72	24	136	0.37	0.5	0.92	2.20	14.160
	64.56	22	150	0.37	0.5	0.92	1.87	14.160
	67.37	21	78	0.18	0.25	0.92	2.89	11.140
	80.5	17	167	0.37	0.52	0.92	1.16	14.160
	83.27	17	94	0.18	0.25	0.92	3.19	11.140
	91.43	15	102	0.18	0.25	0.92	2.71	11.140
	114.09	12	129	0.18	0.25	0.92	1.71	11.140

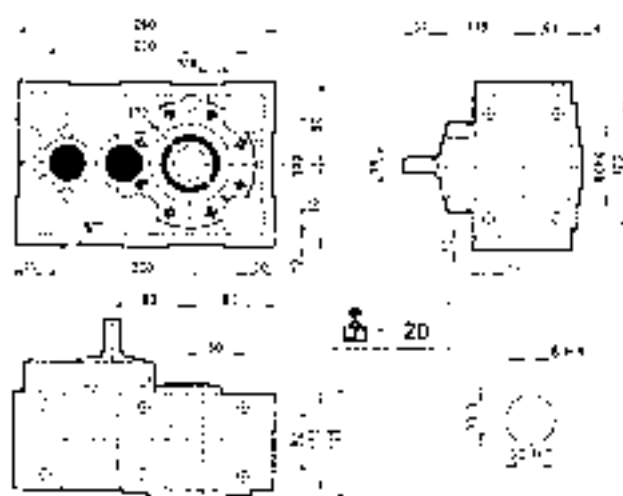
900	29.25	31	352	1.1	1.5	0.92
	37.68	24	212	0.9	1.2	0.92
	41.43	22	352	0.8	1.0	0.92
	47.53	19	220	0.5	0.6	0.92
	51.65	17	242	0.5	0.7	0.92
	58.72	15	300	0.5	0.6	0.92
	64.56	14	258	0.5	0.7	0.92
	67.37	13	242	0.4	0.5	0.92
	80.5	11	242	0.3	0.4	0.92
	83.27	11	330	0.4	0.6	0.92
	91.43	10	252	0.3	0.5	0.92
	114.09	8	262	0.2	0.3	0.92

900	29.25	31	157	0.55	0.75	0.92	1.90	19.230 - 14.160
	37.68	24	209	0.55	0.75	0.92	1.63	19.230 - 14.160
	41.43	22	222	0.57	0.75	0.92	1.38	19.230 - 14.160
	47.53	19	214	0.25	0.34	0.92	1.90	14.160
	51.65	17	277	0.55	0.75	0.92	0.87	19.230 - 14.160
	58.72	15	145	0.25	0.34	0.92	2.37	14.160
	64.56	14	158	0.25	0.34	0.92	1.98	14.160
	67.37	13	73	0.12	0.16	0.92	3.07	11.140
	80.5	11	190	0.25	0.34	0.92	1.23	14.160
	83.27	11	82	0.12	0.16	0.92	3.4	11.140
	91.43	10	102	0.12	0.16	0.92	2.67	11.140
	114.09	8	134	0.12	0.16	0.92	1.81	11.140

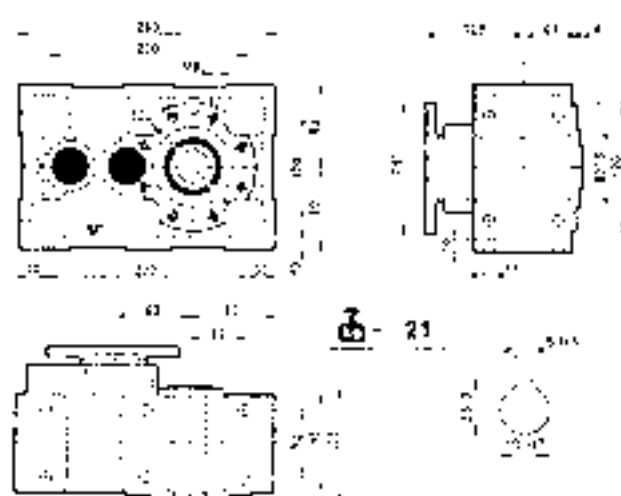
DIMENSIONI D'INGOMBRO

OVERALL DIMENSIONS

ALLGEMEINE ABMESSUNGEN



PL 63/3



MPL 63/3

PL: Versione PAM per ingombro ridotto
 P2: See PAM size for each single version
 P3: See PAM size for each single version

PL 80

PRESTAZIONI

PERFORMANCES

LEISTUNG

MPL 80

n ₁	i	n ₂	M ₂ (Nm)	kW ₁	HP ₁	RD
2800	10.02	279	360	1.0	1.4	0.95
	12.94	216	360	0.9	1.6	0.95
	15.73	177	360	0.8	1.1	0.95
	17.95	156	441	1.5	10.2	0.95
	20.17	133	459	0.1	0.3	0.95
	22.17	121	378	5.0	6.8	0.95
	28.26	90	378	4.1	5.6	0.95
	36.13	77	350	3.0	4.1	0.95

1400	10.02	140	400	0.1	0.3	0.95
	12.94	108	400	4.7	6.4	0.95
	15.73	89	400	3.3	5.3	0.95
	17.95	78	490	4.2	5.7	0.95
	20.17	69	450	3.4	4.6	0.95
	22.17	63	430	2.8	3.8	0.95
	28.26	50	420	2.3	3.1	0.95
	36.13	39	400	1.7	2.3	0.95

900	10.02	90	440	4.0	5.9	0.95
	12.94	70	440	3.3	4.5	0.95
	15.73	57	440	2.7	3.7	0.95
	17.95	50	534	2.9	4.0	0.95
	20.17	45	495	2.4	3.3	0.95
	22.17	38	462	2.0	2.7	0.95
	28.26	30	462	1.6	2.2	0.95
	36.13	25	440	1.2	1.6	0.95

n ₁	i	n ₂	M ₂ (Nm)	kW ₁	HP ₁	RD	f _s	P.A.M.
2800	10.02	279	160	5.5	7.5	0.95	2.00	28.250 - 34.000
	12.94	216	210	5.5	7.5	0.95	1.54	28.250 - 34.200
	15.73	177	254	5.5	7.5	0.95	1.27	28.250 - 34.200
	17.95	156	302	5.5	7.5	0.95	1.06	28.250 - 34.000
	20.17	139	363	5.5	7.5	0.95	1.11	28.250 - 34.200
	22.17	121	393	4	5.5	0.95	1.35	28.250 - 34.000
	28.26	99	370	4	5.5	0.95	1.02	28.250 - 34.000
	36.13	77	350	2.2	3	0.95	1.38	28.250 - 34.000

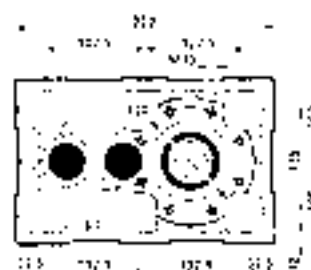
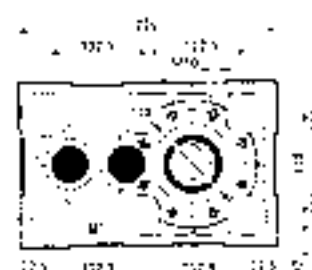
1400	10.02	140	200	4	5.5	0.95	1.52	28.250 - 34.000
	12.94	108	339	4	5.5	0.95	1.18	28.250 - 34.000
	15.73	89	310	3	4	0.95	1.29	28.250 - 34.000
	17.95	78	470	4	5.5	0.95	1.04	28.250 - 34.000
	20.17	69	396	3	4	0.95	1.14	28.250 - 34.000
	22.17	60	334	2.8	3	0.95	1.25	28.250 - 34.000
	28.26	50	507	2.2	3	0.95	1.03	28.250 - 34.000
	36.13	39	365	1.5	2	0.95	1.13	28.250 - 34.000

900	10.02	90	275	2.2	3	0.95	1.95	28.250 - 34.000
	12.94	70	210	2.2	3	0.95	1.52	28.250 - 34.000
	15.73	57	254	2.2	3	0.95	1.24	28.250 - 34.000
	17.95	50	402	2.2	3	0.95	1.31	28.250 - 34.000
	20.17	45	452	2.2	3	0.95	1.10	28.250 - 34.000
	22.17	38	354	1.5	2	0.95	1.30	28.250 - 34.000
	28.26	30	437	1.5	2	0.95	1.07	28.250 - 34.000
	36.13	25	405	1	1.5	0.95	1.04	28.250 - 34.000

DIMENSIONI D'INGOMBRO

OVERALL DIMENSIONS

ALLGEMEINE ABMESSUNGEN



PL 80

MPL 80

P₁ : Vedere CAP per ogni singola versione
P₂ : See PAM size for each single version
P₃ : Größe PAM Grösse für jede Einzelversion

CARICO RADIALE (N)

OVERHUNG LOADS (N)

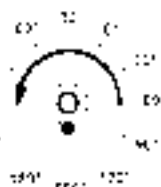
RAHMFELT BELASTUNGEN (N)

ALBERO D'INGOMBRO INPUT SHAFT (INGANGSSELLE)		PL 80 PL 80/3					
1400 mm		mm					
		ALBERO LENTO OUTPUT SHAFT (ANGABESSELLE)					
		PL 80 - PL 80/3					
mm	0	30	50	120	150	180	
20	9000	10000	11210	10660	14118	15000	15600
40	7450	7940	8710	10000	11616	12600	13000
60	6410	6650	7400	8400	10000	11000	11200
80	5600	5800	6000	6300	8000	10000	11000
100	5040	5100	5000	5000	6500	8000	10000
120	4600	4600	4600	4600	6000	7000	10000
140	4200	4200	4200	4200	5500	6500	10000
150	4000	4000	4000	4000	5000	6000	10000

Rotazione oraria
Clockwise
rotation
Drehung im Uhrzeigersinn



Rotazione antioraria
Anticlockwise
rotation
Drehung gegen den Uhrzeigersinn



PL 100

PERFORMANCE

PERFORMANCES

LEISTUNG

MPL 100

n1	I	n2	M2 Nm	KW1	HP1	RD
2800	6.54	281	370	0.23	0.31	0.14
	10.89	177	270	0.18	0.24	0.09
	15.47	181	455	0.59	0.80	0.46
	15.72	179	771	1.09	1.48	0.75
	19.38	140	474	1.24	1.69	0.90
	20.49	137	575	1.01	1.37	0.88
	24.36	113	878	10.0	13.8	0.95
	31.75	88	575	6.5	8.8	0.84

1400	9.68	160	850	12.0	16.4	0.56
	12.81	109	650	7.5	12.9	0.39
	15.47	90	350	0.4	12.6	0.56
	15.72	88	270	7.8	10.6	0.40
	19.38	70	300	6.9	9.4	0.36
	20.49	68	350	5.6	7.6	0.36
	24.36	57	900	5.6	7.7	0.46
	31.75	44	750	4.0	4.9	0.36

900	9.68	80	500	8.7	11.8	0.30
	12.81	70	500	6.7	9.1	0.40
	15.47	55	1000	0.6	9.0	0.18
	15.72	57	850	5.5	7.5	0.36
	19.38	45	500	4.7	6.5	0.36
	20.49	44	575	4.0	5.4	0.46
	24.36	37	800	4.0	5.4	0.95
	31.75	28	800	2.5	3.5	0.56

n1	I	n2	M2 Nm	KW1	HP1	RD	fs	P.A.M.
2800	6.54	281	370	0.1	0.15	0.05	2.31	38.300 - 29.140
	10.89	177	454	0.1	0.15	0.05	1.50	38.300 - 29.050
	15.47	175	557	0.1	0.15	0.05	1.54	38.300 - 29.070
	15.72	177	500	0.1	0.15	0.05	1.77	38.300 - 28.250
	19.38	131	720	0.1	0.15	0.05	1.13	38.300 - 28.250
	20.49	140	650	0.1	0.15	0.05	1.12	38.300 - 28.250
	24.36	113	716	0.1	0.15	0.05	1.13	38.300 - 28.250
	31.75	88	672	0.1	0.15	0.05	1.19	38.300 - 28.250

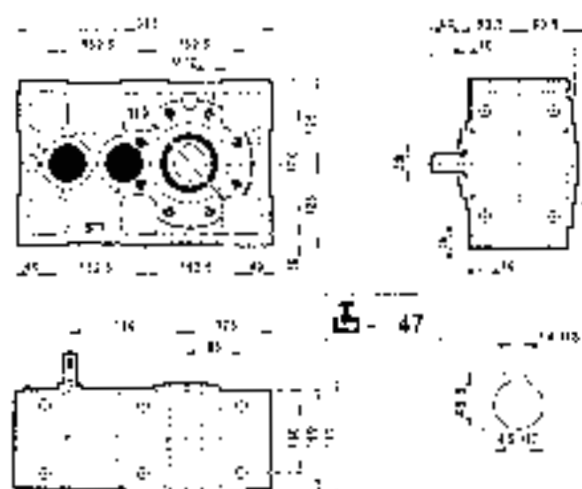
1400	9.68	140	770	0.1	0.15	0.05	1.11	38.300 - 28.250
	12.81	107	777	0.2	0.25	0.05	1.03	38.300 - 28.250
	15.47	90	932	0.2	0.25	0.05	1.02	38.300 - 28.250
	15.72	89	777	0.2	0.25	0.05	1.04	38.300 - 28.250
	19.38	70	720	0.5	0.5	0.05	0.75	38.300 - 28.250
	20.49	68	700	0.5	0.5	0.05	0.82	38.300 - 28.250
	24.36	57	877	0.5	0.5	0.05	0.83	38.300 - 28.250
	31.75	44	674	0.5	0.5	0.05	0.70	38.300 - 28.250

900	9.68	80	538	0.5	0.5	0.05	0.57	38.300 - 28.250
	12.81	70	777	0.5	0.5	0.05	0.47	38.300 - 28.250
	15.47	55	567	0.5	0.5	0.05	0.21	38.300 - 28.250
	15.72	57	500	0.5	0.5	0.05	0.20	38.300 - 28.250
	19.38	45	674	0.5	0.5	0.05	0.42	38.300 - 28.250
	20.49	44	674	0.5	0.5	0.05	0.49	38.300 - 28.250
	24.36	37	643	0.5	0.5	0.05	0.40	38.300 - 28.250
	31.75	28	777	0.5	0.5	0.05	0.36	38.300 - 28.250

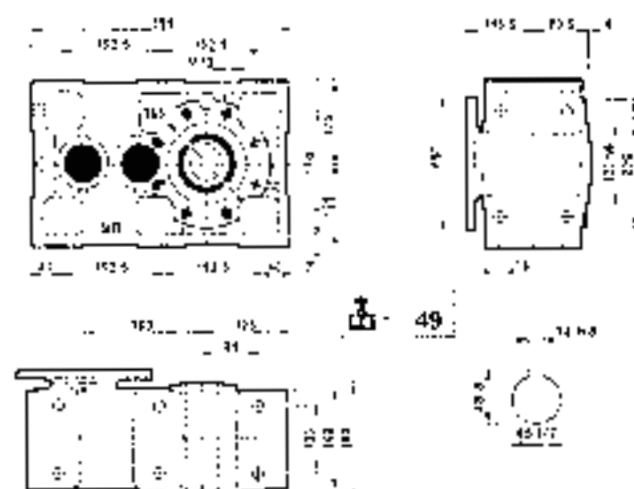
DIMENSIONI D'INGOMBRO

OVERALL DIMENSIONS

ALLGEMEINE ABMESSUNGEN



PL 100



MPL 100

PL: Versione PL (PAL) per ogni singola versione
 P4: See PAM size for each single version
 P4: See PAM Gehäuse für jede Einzelversion

CARICHI RADIALI (N)

OVERHUNG LOADS (N)

RADIAL F. BELASTUNGEN (N)

A. INPUT SHAFT - INPUT SHAFT (SINGOLA VERSIONE)							
PL 100				PL 100/3			
1400				1500			
B. INPUT SHAFT - OUTPUT SHAFT (AGGREGAZIONE)							
PL 100 - PL 100/3							
GR	0°	30°	60°	90°	120°	150°	180°
20	1185	1382	14700	1054	1807	20327	20859
30	977	10420	11491	12074	15307	17017	17845
60	6467	8022	8493	11624	13725	15415	16105
80	7547	7754	8372	10606	12047	14038	15789
100	8444	2041	6719	9795	11648	13007	14347
120	8747	6411	7481	9762	11319	13100	13875
140	5704	5956	6765	8710	10537	12115	13417
160	5351	5595	6509	8065	9841	11093	12013

Rotazione oraria
 Clockwise
 rotation
 Uhrzeigersinn



Rotazione antioraria
 Anticlockwise
 rotation
 Gegen den Uhrzeigersinn

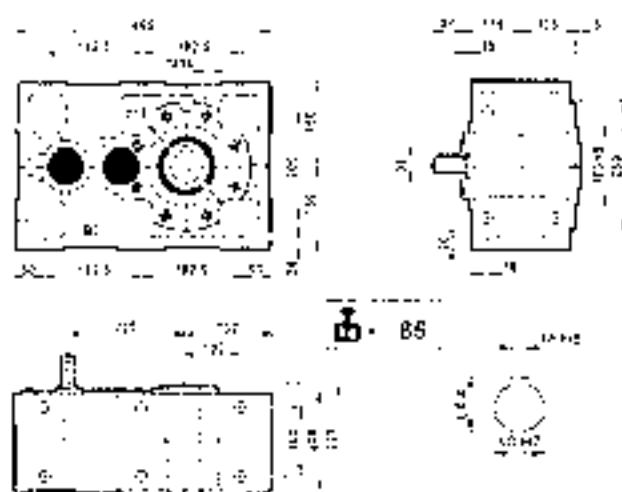


PL 125							PERFORMANCE							MPL 125	
n1	i	n2	M2 Nm	kW1	HP1	RD	n1	i	n2	M2 Nm	kW1	HP1	RD	fs	P.A.M.
2800	10.45	267	1443	42.5	57.1	0.95	2800	10.45	267	1434	42.1	56	0.95	2.21	42.340 - 46.210
	13.47	208	1240	35.6	48.0	0.93		13.47	208	1217	35.4	48	0.93	1.75	42.350 - 38.210
	16.49	172	1047	29.0	39.7	0.91		16.49	172	1025	28.7	39	0.91	1.46	42.350 - 35.300
	19.49	143	854	24.0	32.3	0.89		19.49	143	836	24.0	32	0.89	1.31	42.350 - 30.000
	22.50	121	660	20.4	27.8	0.88		22.50	121	637	19.8	26	0.88	1.44	42.350 - 28.500
	25.50	104	510	16.9	22.8	0.86		25.50	104	483	16.4	22	0.86	1.51	42.350 - 24.300
	28.50	90	405	14.0	19.0	0.85		28.50	90	384	13.5	18	0.85	1.16	42.350 - 19.500
	31.50	82	323	11.8	16.0	0.84		31.50	82	301	11	15	0.84	1.25	42.350 - 15.000
1400	10.45	134	1600	23.0	31.2	0.96	1400	10.45	134	1579	22	30	0.96	1.55	42.350 - 34.000
	13.47	104	1220	18.1	24.6	0.93		13.47	104	1225	17	23	0.93	1.21	42.350 - 28.000
	16.49	86	1000	14.0	20.4	0.91		16.49	86	978	13	20	0.91	1.00	42.350 - 23.000
	19.49	75	800	11.5	15.8	0.89		19.49	75	784	11	15	0.89	1.03	42.350 - 20.000
	22.50	67	670	9.4	12.8	0.86		22.50	67	639	9	12	0.86	0.99	42.350 - 18.000
	25.50	60	550	7.9	10.6	0.85		25.50	60	519	7.5	10	0.85	1.13	42.350 - 16.000
	28.50	54	450	6.7	9.1	0.84		28.50	54	419	6.3	8	0.84	1.27	42.350 - 14.000
	31.50	48	350	5.7	7.7	0.83		31.50	48	319	5.3	7	0.83	1.32	42.350 - 13.000
900	10.45	60	1200	15.5	21.0	0.90	900	10.45	60	1177	15	20	0.90	1.50	42.350 - 14.000
	13.47	47	930	12.4	16.6	0.86		13.47	47	917	11	15	0.86	1.16	42.350 - 13.000
	16.49	40	750	10.3	13.9	0.84		16.49	40	737	9	12	0.84	0.90	42.350 - 10.000
	19.49	35	600	8.5	11.5	0.80		19.49	35	587	7.5	10	0.80	0.77	42.350 - 8.000
	22.50	30	480	7.0	9.5	0.78		22.50	30	467	6.3	8	0.78	0.75	42.350 - 7.000
	25.50	27	400	6.0	8.1	0.76		25.50	27	387	5.3	7	0.76	0.77	42.350 - 6.000
	28.50	24	320	5.0	6.8	0.75		28.50	24	307	4.3	6	0.75	0.79	42.350 - 5.000
	31.50	21	240	4.2	5.7	0.73		31.50	21	227	3.5	5	0.73	0.79	42.350 - 4.000

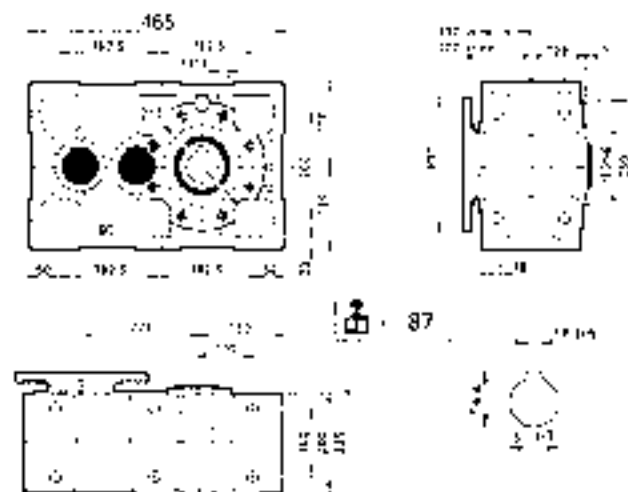
DIMENSIONI D'INGOMBRO

OVERALL DIMENSIONS

ALLGEMEINE ABMESSUNGEN



PL 125



MPL 125

P1: Versione PAM per ogni singola versione
P2: See PAM size for each single version
P3: See PAM Größe für jede Ausführung

CARICHI RADIALI (N)

OVERHUNG LOADS (N)

RADIALE BELASTUNGEN (N)

A. BROUILLON - INPUT SHAFT - EINGANGSWELLE							
PL 125				PL 125/3			
1400 rpm							
A. BROUILLON - OUTPUT SHAFT - AUSGANGSWELLE							
PL 125 - PL 125/3							
T °C	0	30°	50°	90°	120°	150°	180°
20	16527	14114	21134	23841	26477	28916	27099
40	14745	12649	18415	18563	21075	24412	25211
60	13016	10604	14123	16179	19039	22077	24041
80	11567	9376	12503	14147	16241	20026	21515
100	9940	7908	10450	12093	14027	17439	20476
120	8767	6967	9094	10315	12120	14715	17453
140	8149	6405	8281	9218	10703	13304	16091
160	7692	5979	7691	8465	9400	12278	15161

Standard shaft
Clockwise
rotation



Standard shaft
Anticlockwise
rotation



PL 160

PRESTAZIONI

PERFORMANCES

LEISTUNG

MPL 160

	n_1	i	n_2	M_2 [Nm]	kW_1	HP_1	RD
2800	9.57	204	2402	31.5	110.5	1.50	
	12.74	153	1843	23.9	85.4	1.16	
	15.91	120	1450	19.6	67.6	0.92	
	19.07	92	1120	15.7	52.4	0.71	
	22.24	72	880	12.7	41.1	0.55	
	25.41	58	690	10.2	32.3	0.43	
	28.57	47	530	8.1	25.2	0.34	

1400	9.57	142	1300	45.4	63.1	0.90	
	12.74	110	1000	34.8	47.7	0.68	
	15.91	92	800	27.4	37.8	0.52	
	19.07	76	640	21.9	30.1	0.41	
	22.24	63	520	17.6	24.3	0.33	
	25.41	53	420	14.1	19.5	0.27	
	28.57	43	330	11.2	15.5	0.22	

900	9.57	91	8100	32.9	44.8	0.65	
	12.74	71	6300	25.1	34.3	0.48	
	15.91	59	5000	19.2	26.2	0.37	
	19.07	49	3900	14.7	20.0	0.29	
	22.24	40	3100	11.5	15.6	0.23	
	25.41	33	2500	9.0	12.3	0.18	
	28.57	27	2000	7.0	9.6	0.14	

	n_1	i	n_2	M_2 [Nm]	kW_1	HP_1	RD	f_s	P.A.M.
2800	9.57	284	2019	25	34	0.46	0.16	0.34	48.350 - 42.350
	12.74	217	1542	19	26	0.36	0.12	0.28	48.350 - 42.350
	15.91	180	1277	15	21	0.28	0.09	0.22	48.350 - 42.350
	19.07	142	1000	12	16	0.22	0.07	0.18	48.350 - 42.350
	22.24	117	810	9.8	13	0.17	0.05	0.14	48.350 - 42.350
	25.41	95	650	7.8	11	0.13	0.04	0.11	48.350 - 42.350
	28.57	78	520	6.4	9	0.10	0.03	0.09	48.350 - 42.350

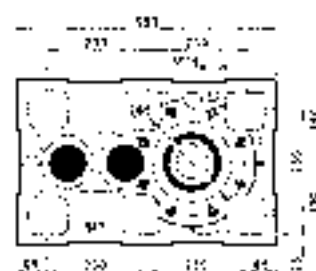
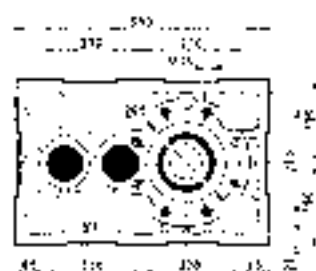
1400	9.57	142	1400	32	30	0.45	0.11	0.34	48.350 - 42.350
	12.74	110	1070	22	20	0.30	0.08	0.24	48.350 - 42.350
	15.91	92	850	17	15	0.23	0.06	0.19	48.350 - 42.350
	19.07	76	680	13	11	0.18	0.05	0.15	48.350 - 42.350
	22.24	63	560	10	8	0.14	0.04	0.12	48.350 - 42.350
	25.41	53	450	8	6	0.11	0.03	0.10	48.350 - 42.350
	28.57	43	360	6	5	0.09	0.02	0.08	48.350 - 42.350

900	9.57	91	1400	16	20	0.25	0.19	0.350 - 42.350	
	12.74	71	1047	12	15	0.19	0.14	0.350 - 42.350	
	15.91	59	830	9	11	0.14	0.11	0.350 - 42.350	
	19.07	49	660	7	9	0.11	0.09	0.350 - 42.350	
	22.24	40	530	5	7	0.08	0.07	0.350 - 42.350	
	25.41	33	420	4	5	0.06	0.05	0.350 - 42.350	
	28.57	27	330	3	4	0.05	0.04	0.350 - 42.350	

DIMENSIONI D'INGOMBRO

OVERALL DIMENSIONS

ALLGEMEINE ABMESSUNGEN



PL 160

MPL 160

P₁: Versione PAM per ogni singola versione
P₂: See PAM size for each single version
P₃: Same PAM Gross for wide Applications

CARICHI RADIALI (N)

OVERHUNG LOADS (N)

RADIAL BELASTUNGEN (N)

ALBERI DI ENTRATA INPUT SHAFT - EINGANGSWELLE							
PL 160				PL 160/3			
520				240			
ALBERI DI USCITA OUTPUT SHAFT - AUSGANGSWELLE							
PL 160- PL 160/3							
	30°	60°	90°	120°	150°	180°	
30	26912	27423	27933	28443	28953	29463	42570
40	20350	21271	22192	23113	24034	24955	31475
60	17342	18263	19184	20105	21026	21947	27974
90	16035	16956	17877	18798	19719	20640	24735
100	15412	16333	17254	18175	19096	20017	23760
120	12548	13469	14390	15311	16232	17153	21190
140	11047	11968	12889	13810	14731	15652	20155
150	10312	11233	12154	13075	13996	14917	19120

Rotazione oraria
Clockwise
rotation
Uhrzeigersinn

Rotazione antioraria
Anticlockwise
rotation
Gegenuhrzeigersinn



PL 160/3

PRESTAZIONI

PERFORMANCES

LEISTUNG

MPL 160/3

n1	i	n2	M2 [Nm]	kW1	HP1	RD
2800	34.24	88	3740	27.2	37.0	0.92
	39.47	71	2283	24.1	32.9	0.92
	41.73	67	3240	24.7	33.5	0.92
	50.46	56	2850	19.2	26.2	0.92
	53.36	52	3757	17.5	23.9	0.92
	58.57	48	3015	15.4	20.9	0.92
	65.07	43	3208	13.0	17.7	0.92
	71.52	37	2280	12.8	17.3	0.92
	75.63	37	3785	10.9	14.8	0.92
	83.19	34	2860	11.0	15.0	0.92
	92.23	30	3205	11.1	15.4	0.92
	117.9	24	2682	7.0	10.6	0.92

n1	i	n2	M2 [Nm]	kW1	HP1	RD	Is	P.A.M.
2800	34.24	88	2685	25	34	0.92	1.11	43.250 - 43.350
	39.47	71	1562	21	28	0.92	1.19	38.300
	41.73	67	3750	25	34	0.92	0.93	46.350 - 42.350
	50.46	56	1942	11	15	0.92	1.00	34.300
	53.36	52	1547	11	15	0.92	1.17	28.300
	58.57	48	1211	5.5	7.5	0.92	2.58	23.250
	65.07	43	2240	11	15	0.92	1.45	34.300
	71.52	37	1231	5.5	7.5	0.92	2.33	23.250
	75.63	37	1505	5.5	7.5	0.92	2.52	23.250
	83.19	34	2671	11	15	0.92	1.00	34.300
	92.23	30	1692	5.5	7.5	0.92	2.50	23.250
	117.9	24	2535	5.5	7.5	0.92	1.40	23.250

1400	34.24	41	3600	18.0	24.8	0.92
	39.47	35	3320	13.4	18.2	0.92
	41.73	34	3600	13.7	18.7	0.92
	50.46	28	3000	10.1	13.7	0.92
	53.36	26	3620	10.8	14.7	0.92
	58.57	24	3352	9.1	12.4	0.92
	65.07	22	3520	8.9	12.1	0.92
	71.52	20	3200	7.1	9.7	0.92
	75.63	19	3680	7.7	10.5	0.92
	83.19	17	3000	6.1	8.5	0.92
	92.23	15	3650	6.3	8.6	0.92
	117.9	12	3200	4.2	5.9	0.92

1400	34.24	41	3223	10	20	0.92	1.12	43.350 - 43.350
	39.47	35	2725	11	15	0.92	1.22	35.300
	41.73	34	3311	15	20	0.92	0.93	44.350 - 42.350
	50.46	28	2363	3.0	12.5	0.92	1.10	34.300
	53.36	26	2351	9.2	12.5	0.92	1.16	35.300
	58.57	24	1470	4	5.5	0.92	2.28	23.250
	65.07	22	3243	7.5	10	0.92	1.18	34.300
	71.52	20	1755	4	5.5	0.92	2.28	23.250
	75.63	19	1599	4	5.5	0.92	1.92	23.250
	83.19	17	2877	5.5	7.5	0.92	1.11	30.300
	92.23	15	2316	4	5.5	0.92	1.48	23.250
	117.9	12	2340	4	5.5	0.92	1.08	23.250

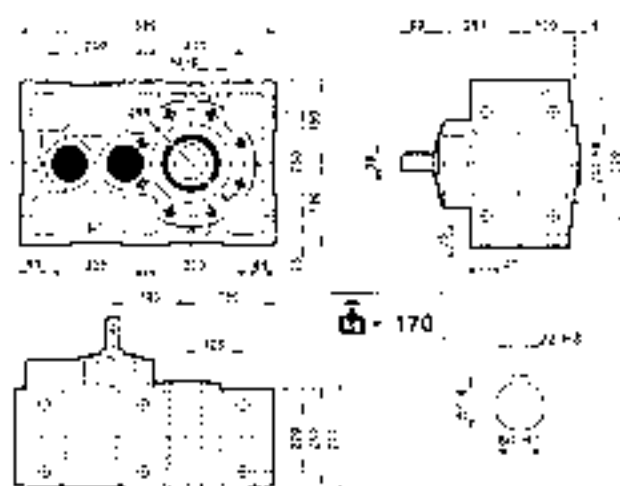
900	34.24	26	3560	11.0	15.1	0.92
	39.47	23	3650	9.5	13.0	0.92
	41.73	22	3680	9.7	13.2	0.92
	50.46	18	1500	7.1	9.7	0.92
	53.36	17	3682	7.6	10.4	0.92
	58.57	15	3085	6.4	8.6	0.92
	65.07	14	3682	6.3	8.5	0.92
	71.52	13	3520	5.0	6.9	0.92
	75.63	12	4015	5.4	7.4	0.92
	83.19	11	3630	4.3	5.9	0.92
	92.23	10	4015	4.5	6.1	0.92
	117.9	8	3540	3.1	4.2	0.92

900	34.24	26	3577	11	15	0.92	0.98	43.350 - 43.350
	39.47	23	2119	5.5	7.5	0.92	1.22	35.300
	41.73	22	3046	7.5	10	0.92	0.93	42.350 - 43.350
	50.46	18	2669	5.5	7.5	0.92	1.30	34.300
	53.36	17	2855	5.5	7.5	0.92	1.35	34.300
	58.57	15	1248	2.2	3	0.92	2.43	23.250
	65.07	14	2494	5.5	7.5	0.92	1.14	34.300
	71.52	13	1506	2.3	3	0.92	2.29	23.250
	75.63	12	1634	2.3	3	0.92	2.47	23.250
	83.19	11	2499	4	5.5	0.92	1.09	34.300
	92.23	10	1897	2.3	3	0.92	2.03	23.250
	117.9	8	2542	2.7	3	0.92	1.39	23.250

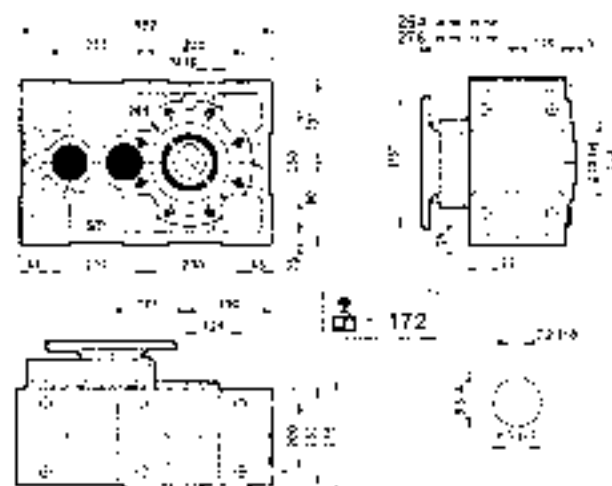
DIMENSIONI D'INGOMBRO

OVERALL DIMENSIONS

ALLGEMEINE ABMESSUNGEN



PL 160/3



MPL 160/3

P.A.M. Version - P.A.M. der engl. Single Version -
 P.A.M. : See P.A.M. size for each single version
 P.A.M. : siehe P.A.M. Grösse für jede Antriebsform

PD 63/3

PRESTAZIONI

PERFORMANCES

LEISTUNG

MPD 63/3

n ₁	i	n ₂	M ₂ (Nm)	kW ₁	HP ₁	RD
29.25	55	252	2.7	3.7	0.92	
37.68	74	270	2.3	3.1	0.92	
47.43	98	252	1.8	2.4	0.92	
47.53	59	150	1.7	1.8	0.92	
51.66	54	152	1.2	1.7	0.92	
54.72	46	270	1.4	2.0	0.92	
64.55	33	252	1.2	1.7	0.92	
67.37	42	155	0.9	1.3	0.92	
80.5	35	252	0.8	1.1	0.92	
83.22	34	270	1.0	1.4	0.92	
91.49	31	252	0.9	1.2	0.92	
114.09	25	252	0.6	0.8	0.92	

n ₁	i	n ₂	M ₂ (Nm)	kW ₁	HP ₁	RD	f _s	P.A.M.
29.25	55	134	1.55	2	0.92	3.1	19.200 - 14.150	
37.68	74	147	1.50	2	0.92	2.8	19.200 - 14.150	
47.43	98	145	1.50	2	0.92	1.25	19.200 - 14.150	
47.53	59	112	0.75	1	0.92	1.01	14.150	
51.66	54	152	1.10	1.5	0.92	1.71	19.200 - 14.150	
54.72	46	132	0.75	1	0.92	1.95	14.150	
64.55	33	252	0.75	1	0.92	1.60	14.150	
67.37	42	54	0.75	0.34	0.92	3.75	11.140	
80.5	35	252	0.75	1	0.92	1.5	14.150	
83.22	34	60	0.75	0.34	0.92	4.14	11.140	
91.49	31	72	0.75	0.34	0.92	3.5	11.140	
114.09	25	60	0.25	0.34	0.92	2.2	11.140	

n ₁	i	n ₂	M ₂ (Nm)	kW ₁	HP ₁	RD
29.25	48	280	1.3	2.1	0.92	
37.68	32	300	1.3	1.7	0.92	
47.43	34	270	1.1	1.5	0.92	
47.53	29	200	0.7	0.9	0.92	
51.66	27	225	0.7	0.9	0.92	
54.72	24	300	0.6	1	0.92	
64.55	22	250	0.7	0.8	0.92	
67.37	21	220	0.5	0.7	0.92	
80.5	17	220	0.4	0.6	0.92	
83.22	17	300	0.6	0.8	0.92	
91.49	16	250	0.5	0.7	0.92	
114.09	12	220	0.3	0.4	0.92	

n ₁	i	n ₂	M ₂ (Nm)	kW ₁	HP ₁	RD	f _s	P.A.M.
29.25	48	134	0.75	1	0.92	2.03	19.200 - 14.150	
37.68	32	127	0.75	1	0.92	1.57	19.200 - 14.150	
47.43	34	135	0.75	1	0.92	1.44	19.200 - 14.150	
47.53	29	170	0.37	0.5	0.92	1.81	14.150	
51.66	27	243	0.75	1	0.92	2.25	19.200 - 14.150	
54.72	24	126	0.37	0.5	0.92	2.25	14.150	
64.55	22	150	0.37	0.5	0.92	1.67	14.150	
67.37	21	76	0.16	0.25	0.92	2.83	11.140	
80.5	17	187	0.37	0.50	0.92	1.30	14.150	
83.22	17	34	0.16	0.25	0.92	3.19	11.140	
91.49	16	123	0.16	0.25	0.92	2.71	11.140	
114.09	12	129	0.10	0.25	0.92	1.71	11.140	

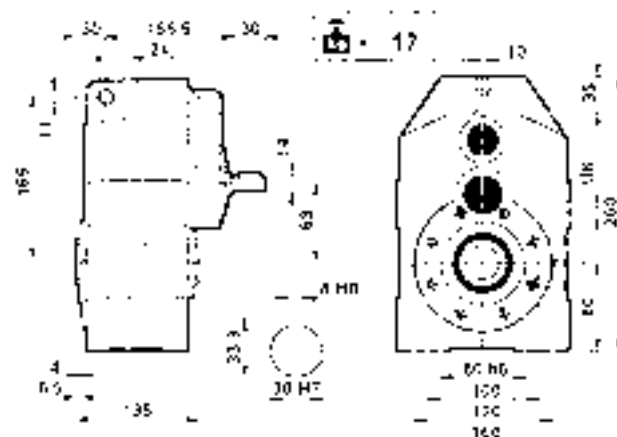
n ₁	i	n ₂	M ₂ (Nm)	kW ₁	HP ₁	RD
29.25	31	352	1.5	1.8	0.92	
37.68	24	350	0.9	1.2	0.92	
47.43	22	352	0.8	1.0	0.92	
47.53	19	250	0.5	0.9	0.92	
51.66	17	252	0.7	0.7	0.92	
54.72	15	350	0.8	0.8	0.92	
64.55	14	352	0.5	0.7	0.92	
67.37	13	240	0.4	0.5	0.92	
80.5	11	242	0.3	0.4	0.92	
83.22	11	350	0.4	0.5	0.92	
91.49	10	250	0.3	0.5	0.92	
114.09	8	242	0.2	0.3	0.92	

n ₁	i	n ₂	M ₂ (Nm)	kW ₁	HP ₁	RD	f _s	P.A.M.
29.25	31	157	0.75	0.75	0.92	1.95	19.200 - 14.150	
37.68	24	252	0.50	0.75	0.92	1.64	19.200 - 14.150	
47.43	22	232	0.51	0.75	0.92	1.38	19.200 - 14.150	
47.53	19	211	0.75	0.31	0.92	1.30	14.150	
51.66	17	277	0.50	0.75	0.92	0.87	19.200 - 14.150	
54.72	15	147	0.25	0.34	0.92	2.30	14.150	
64.55	14	158	0.25	0.34	0.92	1.96	14.150	
67.37	13	74	0.10	0.10	0.92	2.97	11.140	
80.5	11	158	0.25	0.34	0.92	1.23	14.150	
83.22	11	97	0.10	0.16	0.92	3.6	11.140	
91.49	10	207	0.10	0.10	0.92	2.97	11.140	
114.09	8	234	0.10	0.10	0.92	1.81	11.140	

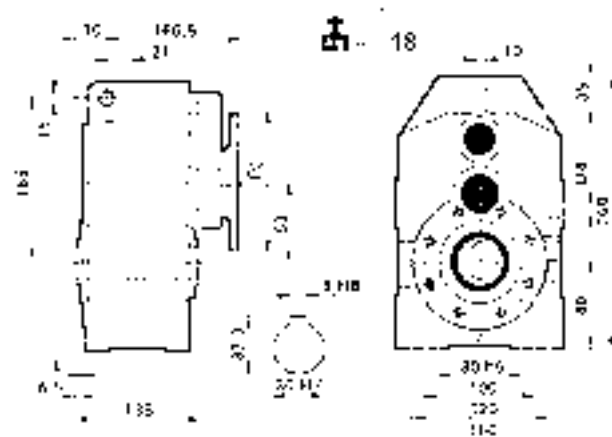
DIMENSIONI D'INGOMBRO

OVERALL DIMENSIONS

ALLGEMEINE ABMESSUNGEN



PD 63/3



MPD 63/3

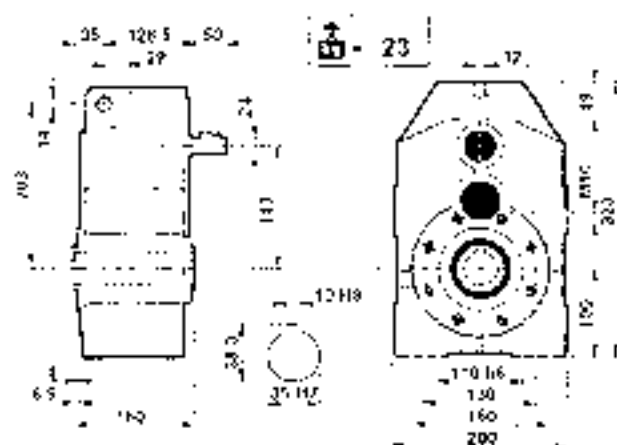
P₁ : Versione PAM per ogni singola versione
P₂ : See PAM size for each single version
P₃ : See PAM size for each single version

PD 80 PRE STATION							PERFORMANCES LISTING							MPD 80	
n ₁	i	n ₂	M ₂ [kg]	kW ₁	HP ₁	RD	n ₁	i	n ₂	M ₂ [kg]	kW ₁	HP ₁	RD	Is	P.A.M.
2800	10.02	3.48	343	7.0	9.5	0.56	2800	10.02	3.48	343	7.0	9.5	0.56	7.00	28.250 - 24.200
	12.04	2.98	361	8.0	10.8	0.55		12.04	2.98	361	8.0	10.8	0.56	1.51	28.250 - 24.200
	15.78	2.37	360	7.0	9.5	0.56		15.78	2.37	360	7.0	9.5	0.56	1.24	28.250 - 24.200
	17.05	2.14	441	7.0	9.5	0.56		17.05	2.14	441	7.0	9.5	0.56	1.55	28.250 - 24.200
	23.17	1.57	450	6.0	8.3	0.56		23.17	1.57	450	6.0	8.3	0.56	1.11	28.250 - 24.200
	23.17	1.51	520	5.0	6.8	0.56		23.17	1.51	520	5.0	6.8	0.56	1.24	28.250 - 24.200
	28.26	1.24	520	4.0	5.4	0.55		28.26	1.24	520	4.0	5.4	0.55	1.02	28.250 - 24.200
	35.13	1.0	540	3.0	4.1	0.56		35.13	1.0	540	3.0	4.1	0.56	1.08	28.250 - 24.200
1400	10.02	1.43	100	0.4	0.5	0.56	1400	10.02	1.43	272	4.0	5.4	0.56	1.12	28.250 - 24.200
	12.04	1.08	400	4.0	5.4	0.56		12.04	1.08	360	4.0	5.4	0.56	1.18	28.250 - 24.200
	15.78	0.82	400	3.0	4.1	0.56		15.78	0.82	360	3.0	4.1	0.56	1.29	28.250 - 24.200
	17.05	0.70	450	4.0	5.4	0.56		17.05	0.70	470	4.0	5.4	0.56	1.34	28.250 - 24.200
	23.17	0.52	450	3.0	4.1	0.56		23.17	0.52	550	3.0	4.1	0.56	1.11	28.250 - 24.200
	23.17	0.50	520	2.0	2.7	0.56		23.17	0.50	300	2.0	2.7	0.56	1.26	28.250 - 24.200
	28.26	0.40	420	2.0	2.7	0.56		28.26	0.40	450	2.0	2.7	0.56	1.33	28.250 - 24.200
	35.13	0.30	420	1.0	1.3	0.56		35.13	0.30	350	1.0	1.3	0.56	1.13	28.250 - 24.200
900	10.02	0.30	440	4.0	5.4	0.56	900	10.02	0.30	275	2.0	2.7	0.56	1.36	28.250 - 24.200
	12.04	0.20	420	3.0	4.1	0.56		12.04	0.20	290	2.0	2.7	0.56	1.52	28.250 - 24.200
	15.78	0.17	420	2.0	2.7	0.56		15.78	0.17	330	2.0	2.7	0.56	1.24	28.250 - 24.200
	17.05	0.10	540	2.0	2.7	0.56		17.05	0.10	400	2.0	2.7	0.56	1.31	28.250 - 24.200
	23.17	0.08	420	2.0	2.7	0.56		23.17	0.08	420	2.0	2.7	0.56	1.10	28.250 - 24.200
	23.17	0.04	460	1.0	1.3	0.56		23.17	0.04	310	1.0	1.3	0.56	1.35	28.250 - 24.200
	28.26	0.03	460	1.0	1.3	0.56		28.26	0.03	430	1.0	1.3	0.56	1.37	28.250 - 24.200
	35.13	0.02	420	1.0	1.3	0.56		35.13	0.02	400	1.0	1.3	0.56	1.35	28.250 - 24.200

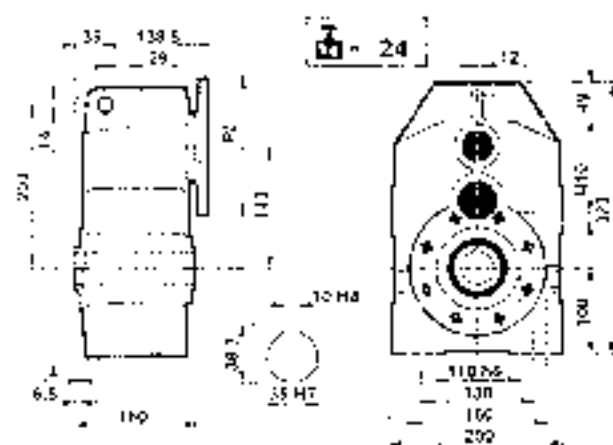
DIMENSIONI D'INGOMBRO

OVERALL DIMENSIONS

ALLGEMEINE ABMESSUNGEN



PD 80



MPD 80

Py: See PAM for input torque
 Pyr: See PAM size for each single version
 Pyr: Siehe PAM Grösse für jede Ausführung

CARICHI RADIALI (N)

OVERHUNG LOADS (N)

RADIALE BELASTUNGEN (N)

ALB-FRONT-1000 INPUT SHAFT 1700450000000000							
1400 mm		PD 80		PD 80/3			
		800		650			
ALB-FRONT-1000 OUTPUT SHAFT 1700450000000000							
PD 80 - PD 80/3							
	D	30°	60°	90°	120°	150°	180°
20	5055	10330	11040	12050	14110	14750	15410
40	7000	14000	15110	16000	18010	18650	19310
60	8000	15000	16110	17000	19010	19650	20310
80	9000	16000	17110	18000	20010	20650	21310
100	10000	17000	18110	19000	21010	21650	22310
120	11000	18000	19110	20000	22010	22650	23310
140	12000	19000	20110	21000	23010	23650	24310
160	13000	20000	21110	22000	24010	24650	25310

Rotary direction
 Clockwise
 rotation
 Gegenüber
 Uhrzeigersinn



Rotary direction
 Anticlockwise
 rotation
 Gegenüber
 Uhrzeigersinn



PD 80/3

PRESTAZIONI

PERFORMANCES

LEISTUNG

MPD 80/3

n_1	i	n_2	M_2 [Nm]	kW_1	HP_1	RD
24 45	115	459	5.0	6.1	0.92	
31 57	89	492	5.6	6.3	0.92	
38 47	75	450	3.7	5.1	0.92	
46 91	60	437	2.9	4.0	0.72	
49 22	57	390	2.3	3.2	0.72	
56 54	50	409	2.0	3.5	0.90	
58 97	47	380	1.9	3.6	0.70	
68 95	41	397	2.0	2.8	0.92	
84 50	33	466	1.0	2.4	0.90	
88 14	32	376	1.4	1.0	0.70	
103 15	27	450	1.4	1.9	0.92	
131 29	21	376	0.6	1.2	0.90	

n_1	i	n_2	M_2 [Nm]	kW_1	HP_1	RD	P.A.M.
24 45	115	459	2.2	3	0.92	2.72	24 200 - 19 200
31 57	89	492	2.2	3	0.92	2.11	24 200 - 19 200
38 47	75	390	3.0	4	0.92	1.24	28 250 - 24 200
46 91	60	442	3.0	4	0.92	0.90	28 250 - 24 200
49 22	57	390	3.2	3	0.92	1.09	24 200 - 19 200
56 54	50	390	3.3	3	0.92	1.18	24 200 - 19 200
58 97	47	280	1.5	2	0.92	1.29	28 250 - 24 200
68 95	41	320	1.5	2	0.92	1.39	24 200 - 19 200
84 50	33	169	0.75	1	0.92	2.35	14 160
88 14	32	304	1	1.5	0.92	1.24	24 200 - 19 200
103 15	27	243	0.75	1	0.92	1.85	14 160
131 29	21	310	0.75	1	0.92	1.22	14 160

1400	24 45	57	619	3.3	4.5	0.92
	31 57	44	512	2.6	3.5	0.92
	38 47	36	505	2.1	2.6	0.92
	46 91	30	480	1.6	2.2	0.92
	49 22	28	400	1.3	1.6	0.92
	56 54	25	512	1.4	2.0	0.92
	58 97	23	460	1.1	1.4	0.92
	68 95	20	480	1.1	1.5	0.92
	84 56	17	620	1.0	1.3	0.92
	88 16	16	430	0.9	1.0	0.92
103 15	14	500	0.8	1.1	0.92	
131 29	11	430	0.5	0.7	0.92	

1400	24 45	67	276	1.8	2.5	0.92	1.85	24 200 - 19 200
	31 57	44	357	1.8	2.5	0.92	1.43	24 200 - 19 200
	38 47	36	507	2.2	3.0	0.92	0.94	28 250 - 24 200
	46 91	33	442	1.5	2.0	0.92	1.09	28 250 - 24 200
	49 22	29	340	1.1	1.5	0.92	1.16	24 200 - 19 200
	56 54	25	360	1.1	1.5	0.92	1.31	24 200 - 19 200
	58 97	24	474	1.1	1.5	0.92	0.97	28 250 - 24 200
	68 95	20	470	1.1	1.5	0.92	1.03	24 200 - 19 200
	84 50	17	560	0.37	0.5	0.92	2.65	14 160
	88 14	16	415	0.75	1.0	0.92	1.01	24 200 - 19 200
103 15	14	340	0.37	0.5	0.92	0.35	14 160	
131 29	11	325	0.37	0.5	0.92	1.31	14 160	

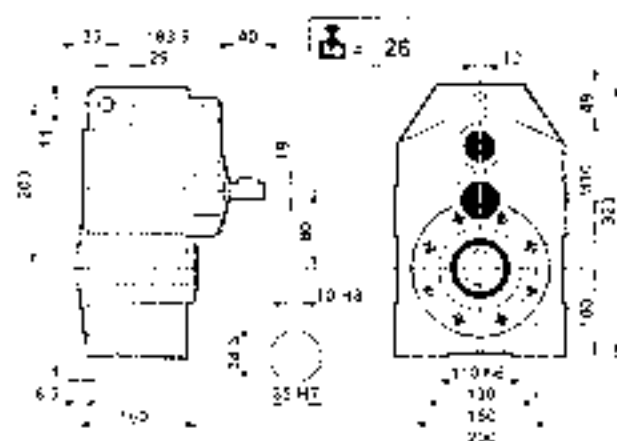
900	24 45	37	201	2.4	3.3	0.92
	31 52	29	581	1.8	2.4	0.92
	38 47	23	550	1.5	2.0	0.92
	46 91	19	540	1.2	1.8	0.92
	49 22	18	440	0.9	1.2	0.92
	56 54	16	581	1.0	1.4	0.92
	58 97	15	440	0.9	1.2	0.92
	68 95	13	570	0.8	1.1	0.92
	84 50	11	570	0.7	0.9	0.92
	88 14	10	402	0.5	0.7	0.92
103 15	9	402	0.4	0.7	0.92	
131 29	7	480	0.4	0.5	0.92	

900	24 45	37	203	1.1	1.5	0.92	2.14	24 200 - 19 200
	31 57	29	335	1.1	1.5	0.92	1.45	24 200 - 19 200
	38 47	23	567	1.5	2.0	0.92	0.98	28 250 - 24 200
	46 91	19	564	1.1	1.5	0.92	1.06	24 200 - 24 200
	49 22	18	460	0.75	1.0	0.92	1.22	24 200 - 19 200
	56 54	16	414	0.75	1.0	0.92	1.34	24 200 - 19 200
	58 97	15	434	0.75	1.0	0.92	1.00	28 250 - 24 200
	68 95	13	504	0.75	1.0	0.92	1.07	24 200 - 19 200
	84 50	11	305	0.35	0.5	0.92	2.77	14 160
	88 14	10	403	0.35	0.5	0.92	0.89	24 200 - 19 200
103 15	9	363	0.35	0.34	0.92	0.18	14 160	
131 29	7	333	0.35	0.31	0.92	1.14	14 160	

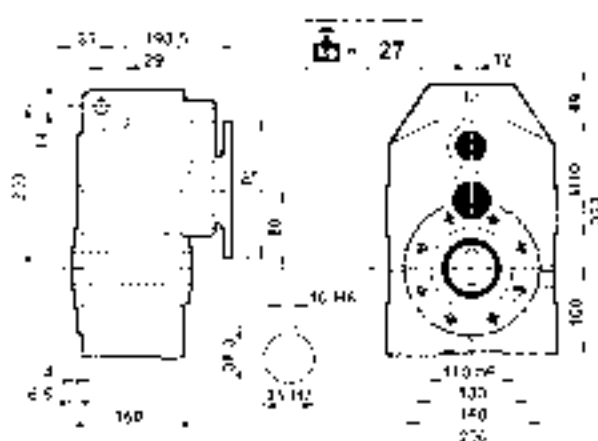
DIMENSIONI D'INGOMBRO

OVERALL DIMENSIONS

ALLGEMEINE ABMESSUNGEN



PD 80/3



MPD 80/3

Per le serie PAM (gruppi SITI) consultare
P.A.M. See P.A.M. size for each single version
P.A.M. Size P.A.M. (Gruppi SITI) da consultare

PD 100

PRESTAZIONI

PERFORMANCES

LEISTUNG

MPD 100

n ₁	i	n ₂	M ₂ (Nm)	kW ₁	HP ₁	RD
----------------	---	----------------	------------------------	-----------------	-----------------	----

2800	9.98	281	720	22.0	30.0	0.96
	12.89	217	720	17.1	23.2	0.96
	15.47	181	855	16.9	23.0	0.96
	15.72	178	720	14.0	19.0	0.96
	19.98	140	810	12.4	16.8	0.96
	20.49	137	675	10.1	13.7	0.96
	24.36	115	810	10.2	13.8	0.96
	31.75	88	675	6.5	8.8	0.96

1400	9.98	140	800	12.2	16.6	0.96
	12.89	109	800	9.5	12.9	0.96
	15.47	90	950	9.4	12.8	0.96
	15.72	89	800	7.8	10.6	0.96
	19.98	70	900	6.9	9.4	0.96
	20.49	68	750	5.6	7.6	0.96
	24.36	57	900	5.6	7.7	0.96
	31.75	44	750	3.6	4.9	0.96

900	9.98	90	880	8.7	11.8	0.96
	12.89	70	880	6.7	9.1	0.96
	15.47	58	1045	6.6	9.0	0.96
	15.72	57	880	5.5	7.5	0.96
	19.98	45	990	4.9	6.6	0.96
	20.49	44	825	4.0	5.4	0.96
	24.36	37	990	4.0	5.4	0.96
	31.75	28	825	2.6	3.5	0.96

n ₁	i	n ₂	M ₂ (Nm)	kW ₁	HP ₁	RD	fs	P.A.M.
----------------	---	----------------	------------------------	-----------------	-----------------	----	----	--------

2800	9.98	281	359	11	15	0.96	2.01	38/300 - 28/250
	12.89	217	464	11	15	0.96	1.55	38/300 - 28/250
	15.47	178	557	11	15	0.96	1.54	38/300 - 28/250
	15.72	137	566	11	15	0.96	1.27	38/300 - 28/250
	19.98	181	720	11	15	0.96	1.13	38/300 - 28/250
	20.49	140	604	9	12.5	0.96	1.12	38/300 - 28/250
	24.36	115	718	9	12.5	0.96	1.13	38/300 - 28/250
	31.75	88	672	5.5	7.5	0.96	1.18	38/300 - 28/250

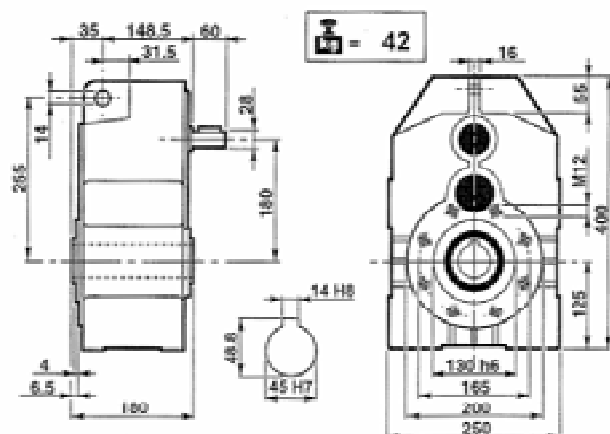
1400	9.98	140	719	11	15	0.96	1.11	38/300 - 28/250
	12.89	109	777	9.2	12.5	0.96	1.03	38/300 - 28/250
	15.47	90	832	9.2	12.5	0.96	1.02	38/300 - 28/250
	15.72	89	772	7.5	10	0.96	1.04	38/300 - 28/250
	19.98	70	720	5.5	7.5	0.96	1.25	38/300 - 28/250
	20.49	68	739	5.5	7.5	0.96	1.02	38/300 - 28/250
	24.36	57	877	5.5	7.5	0.96	1.03	38/300 - 28/250
	31.75	44	624	3.0	4	0.96	1.20	38/300 - 28/250

900	9.98	90	559	5.5	7.5	0.96	1.57	38/300 - 28/250
	12.89	70	722	5.5	7.5	0.96	1.22	38/300 - 28/250
	15.47	58	867	5.5	7.5	0.96	1.21	38/300 - 28/250
	15.72	57	881	5.5	7.5	0.96	1.00	38/300 - 28/250
	19.98	45	814	4.0	5.5	0.96	1.22	38/300 - 28/250
	20.49	44	835	4.0	5.5	0.96	0.99	38/300 - 28/250
	24.36	37	893	4.0	5.5	0.96	1.00	38/300 - 28/250
	31.75	28	712	2.2	3.0	0.96	1.16	38/300 - 28/250

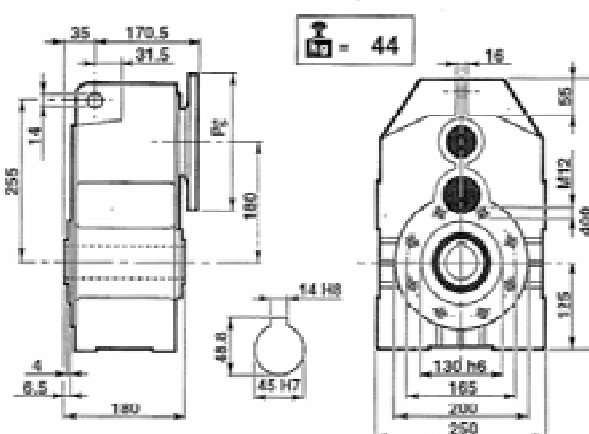
DIMENSIONI D'INGOMBRO

OVERALL DIMENSIONS

ALLGEMEINE ABMESSUNGEN



PD 100



MPD 100

Ps* : Vedere i PAM per ogni singola versione
Ps* : See PAM size for each single version
Ps* : Siehe PAM Grösse für jede Ausführung

CARICHI RADIALI (N)

OVERHUNG LOADS (N)

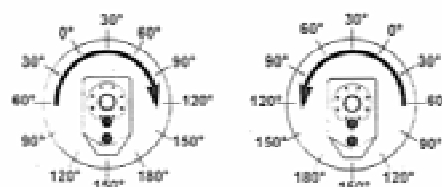
RADIALE BELASTUNGEN (N)

ALBERO VELOCE / INPUT SHAFT / EINGANGSWELLE		
1400 min ⁻¹	PD 100	PD 100/3
	1400	1000

ALBERO LENTO / OUTPUT SHAFT / ABTRIEBSWELLE								
PD 100 - PD 100/3								
min ⁻¹	0°	30°	60°	90°	120°	150°	180°	
20	13186	13632	14793	16577	18625	20227	20859	
40	9972	10422	11491	13274	15327	17017	17646	
60	8467	8822	9893	11674	13725	15415	16128	
80	7397	7754	8822	10606	12857	14438	15060	
100	6684	7041	8019	9795	11848	13607	14347	
120	6147	6417	7485	9180	11319	13100	13813	
140	5704	5954	6945	8518	10502	12155	12817	
160	5346	5580	6508	7984	9844	11393	12013	

Rotazione oraria
Clockwise
rotation
Uhrzeigersinn

Rotazione antioraria
Anticlockwise
rotation
Gegenuhrzeigersinn



PD 100/3

PRESTAZIONI

PERFORMANCES

LEISTUNG

MPD 100/3

n1	i	n2	M2 (NT)	kW ₁	HP ₁	RD
2800	21.40	131	912	12.1	16.4	0.92
	25.48	104	912	11.2	15.2	0.92
	30.16	84	862	8.5	11.5	0.92
	37.29	74	814	7.6	10.5	0.92
	40.44	64	862	7.0	9.5	0.92
	48.74	57	800	5.5	7.4	0.92
	52.70	53	770	4.4	5.9	0.92
	59.44	47	800	4.0	5.4	0.92
	72.91	38	814	4.2	5.5	0.92
	77.47	36	720	3.0	4.0	0.92
	88.91	31	810	3.2	4.5	0.92
	115.88	24	720	2.0	2.7	0.92

1400	21.40	65	920	6.7	9.1	0.92
	25.48	55	1000	6.2	8.4	0.92
	30.16	43	950	4.7	6.4	0.92
	37.24	37	1020	4.3	5.8	0.92
	40.44	35	852	5.4	5.3	0.92
	48.74	29	1000	3.3	4.4	0.92
	52.70	27	850	2.4	3.3	0.92
	59.44	25	1000	2.7	3.6	0.92
	72.91	13	1020	2.2	3.0	0.92
	77.47	13	850	1.5	2.2	0.92
	88.91	9	1020	1.3	2.5	0.92
	115.88	7	750	1.1	1.5	0.92

900	21.40	42	920	4.7	6.4	0.92
	25.48	35	1020	4.4	6.0	0.92
	30.16	27	1020	3.3	4.5	0.92
	37.24	24	1020	3.0	4.1	0.92
	40.44	22	1020	2.7	3.7	0.92
	48.74	18	1020	2.3	3.1	0.92
	52.70	17	920	1.7	2.3	0.92
	59.44	15	1020	1.8	2.6	0.92
	72.91	12	1020	1.6	2.1	0.92
	77.47	12	850	1.0	1.4	0.92
	88.91	9	1020	1.0	1.6	0.92
	115.88	8	850	0.8	1.1	0.92

n1	i	n2	M2 (NT)	kW ₁	HP ₁	RD	fs	P.A.M.
2800	21.40	131	912	5.1	7.0	0.92	2.18	28.050 - 24.250
	25.48	104	912	4.4	6.0	0.92	2.03	24.750 - 24.000
	30.16	84	862	3.3	4.5	0.92	1.54	25.750 - 24.000
	37.24	74	814	2.9	4.0	0.92	1.42	24.000 - 19.000
	40.44	64	862	2.5	3.5	0.92	1.25	23.250 - 24.000
	48.74	57	800	2.2	3.0	0.92	2.67	24.000 - 19.000
	52.70	53	770	1.8	2.5	0.92	1.69	25.250 - 24.000
	59.44	47	800	1.7	2.3	0.92	2.19	24.000 - 19.000
	72.91	38	814	1.5	2.0	0.92	2.66	14.100
	77.47	36	720	1.0	1.4	0.92	1.35	24.250 - 19.000
	88.91	31	810	1.1	1.5	0.92	2.19	14.100
	115.88	24	720	0.7	1.0	0.92	1.37	14.100

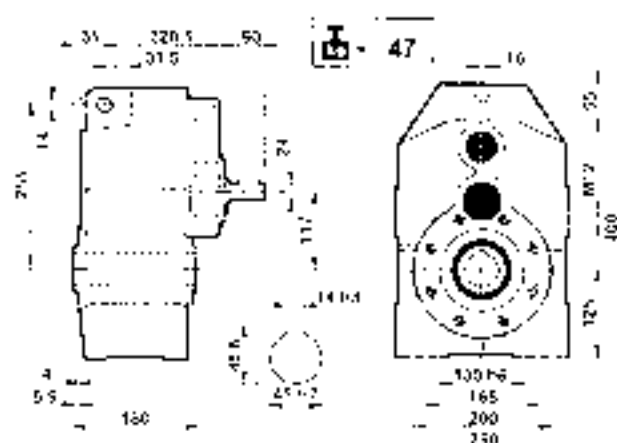
1400	21.40	55	920	4.0	5.5	0.92	1.68	23.250 - 24.250
	25.48	43	1000	4.0	5.5	0.92	1.55	23.250 - 24.250
	30.16	32	920	4.0	5.5	0.92	1.40	23.250 - 24.250
	37.24	27	920	1.9	2.5	0.92	2.39	24.000 - 19.000
	40.44	25	1020	4.0	5.5	0.92	0.97	23.250 - 24.250
	48.74	29	850	1.0	2.5	0.92	1.62	24.000 - 19.000
	52.70	27	720	0.7	1.0	0.92	1.10	23.250 - 24.250
	59.44	24	670	1.8	2.5	0.92	1.49	24.250 - 19.000
	72.91	19	340	0.75	1.0	0.92	2.97	14.100
	77.47	18	720	1.0	1.4	0.92	1.10	24.000 - 19.000
	88.91	14	410	0.75	1.0	0.92	2.41	14.100
	115.88	12	540	0.75	1.0	0.92	1.47	14.100

900	21.40	42	920	2.0	3.0	0.92	2.15	36.250 - 24.250
	25.48	35	920	2.0	3.0	0.92	1.93	36.250 - 24.250
	30.16	27	710	2.0	3.0	0.92	1.81	36.250 - 24.250
	37.24	24	420	1.1	1.5	0.92	2.77	24.000 - 19.000
	40.44	22	920	0.7	1.0	0.92	1.90	23.250 - 24.250
	48.74	18	520	1.1	1.5	0.92	2.10	24.000 - 19.000
	52.70	17	820	1.8	2.5	0.92	0.96	24.000 - 19.000
	59.44	15	620	1.1	1.5	0.92	1.72	24.250 - 19.000
	72.91	12	390	0.55	0.75	0.92	2.91	14.100
	77.47	12	620	1.1	1.5	0.92	1.06	24.000 - 19.000
	88.91	10	370	0.55	0.75	0.92	2.35	14.100
	115.88	8	620	0.55	0.75	0.92	1.41	14.100

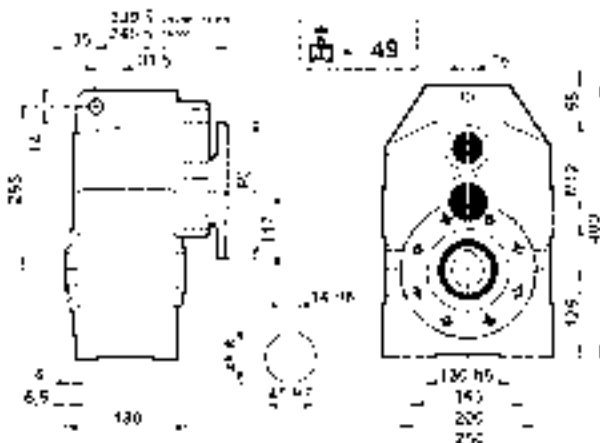
DIMENSIONI D'INGOMBRO

OVERALL DIMENSIONS

ALLGEMEINE ABMESSUNGEN



PD 100/3



MPD 100/3

Per Online PAM see www.siti.com
 PAM: See PAM site for each single version
 PAM: See PAM site for each single version

PD 125/3

PRESTAZIONI

PERFORMANCES

LEISTUNG

MPD 125/3

n ₁	i	n ₂	M ₂ (Nm)	KW ₁	HP ₁	RD
26.47	108	1820	27.6	37.5	0.92	
30.32	92	1335	14.7	20.0	0.92	
34.08	82	1200	16.6	22.9	0.92	
38.45	73	1050	13.7	18.7	0.92	
41.49	67	1020	12.4	16.8	0.92	
47.25	60	1335	3.4	4.6	0.92	
53.11	53	1815	10.9	14.8	0.92	
59.60	47	1820	1.1	1.5	0.92	
64.56	43	1235	8.1	11.0	0.92	
73.22	38	1235	6.1	8.3	0.92	
93.42	30	1820	5.7	7.7	0.92	
105.79	26	1325	4.2	5.7	0.92	

26.47	53	2100	12.6	17.2	0.92	
30.32	46	1550	8.1	11.1	0.92	
34.08	41	2000	9.4	12.7	0.92	
38.45	36	1815	7.6	10.4	0.92	
41.49	34	1820	6.7	9.1	0.92	
47.25	30	1550	5.2	7.1	0.92	
53.11	26	2020	6.1	8.2	0.92	
59.60	23	2100	5.5	7.6	0.92	
64.56	22	1620	4.5	6.1	0.92	
73.22	19	1550	3.4	4.6	0.92	
93.42	15	1850	3.2	4.3	0.92	
105.79	13	1550	2.3	3.2	0.92	

26.47	34	2310	5.0	6.8	0.92	
30.32	30	1700	5.6	7.6	0.92	
34.08	28	2270	6.6	9.0	0.92	
38.45	27	2020	5.4	7.3	0.92	
41.49	27	1980	4.9	6.6	0.92	
47.25	18	1700	3.7	5.0	0.92	
53.11	17	2020	4.3	5.8	0.92	
59.60	15	2310	4.0	5.4	0.92	
64.56	14	2000	3.2	4.3	0.92	
73.22	12	1700	2.4	3.3	0.92	
93.42	10	2000	2.2	3.0	0.92	
105.79	9	1700	1.7	2.3	0.92	

n ₁	i	n ₂	M ₂ (Nm)	KW ₁	HP ₁	RD	Is	P.A.M.
26.47	108	1820	11	15	0.92	2.52		38.500
30.32	92	1347	11	15	0.92	1.33		35.300
34.08	82	1148	11	15	0.92	1.50		35.300
38.45	73	604	5.4	7.5	0.92	2.49		19.600
41.49	67	7220	11	15	0.92	1.13		28.500
47.25	60	813	5.5	7.5	0.92	1.71		28.500
53.11	53	917	5.5	7.5	0.92	1.98		28.500
59.60	47	1020	5.5	7.5	0.92	1.84		15.200
64.56	43	1116	5.5	7.5	0.92	1.47		28.500
73.22	38	1264	5.5	7.5	0.92	1.10		23.750
93.42	30	1612	5.5	7.5	0.92	1.03		18.000
105.79	26	1328	4.0	7.5	0.92	1.06		14.000

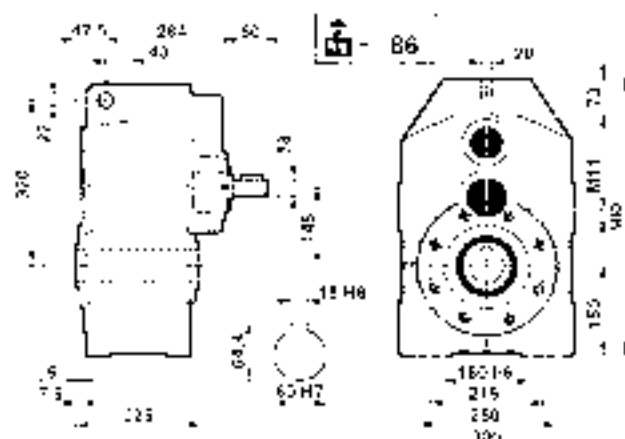
26.47	53	1827	11	15	0.92	1.15		33.900
30.32	46	1701	9.3	12.5	0.92	0.63		30.000
34.08	41	1962	9.3	12.5	0.92	1.02		32.000
38.45	36	909	4.0	5.5	0.92	1.91		19.200
41.49	34	1437	5.5	7.48	0.92	1.20		36.300
47.25	30	1588	4.0	5.5	0.92	1.37		28.200
53.11	26	1537	4.0	5.5	0.92	1.57		28.200
59.60	23	1420	4.0	5.5	0.92	1.40		18.200
64.56	22	1623	4.0	5.5	0.92	1.12		28.250
73.22	19	1379	3.0	4.0	0.92	1.12		23.250
93.42	15	1759	3.0	4.0	0.92	1.05		19.200
105.79	13	1461	2.2	3.0	0.92	1.06		13.200

26.47	34	1421	5.5	7.5	0.92	1.33		38.500
30.32	30	1626	6.5	7.5	0.92	1.05		38.500
34.08	28	1570	5.5	7.5	0.92	1.30		38.500
38.45	25	826	2.2	3.0	0.92	2.45		19.200
41.49	22	1470	4.0	5.5	0.92	1.70		38.500
47.25	19	1515	2.0	3.0	0.92	1.68		28.200
53.11	17	1141	2.0	3.0	0.92	1.38		28.200
59.60	15	1230	2.0	3.0	0.92	1.80		13.200
64.56	14	1309	2.2	3.0	0.92	1.44		28.250
73.22	13	1529	2.2	3.0	0.92	1.08		23.200
93.42	10	2020	2.2	3.0	0.92	1.01		19.200
105.79	9	1545	1.5	3.0	0.92	1.10		14.200

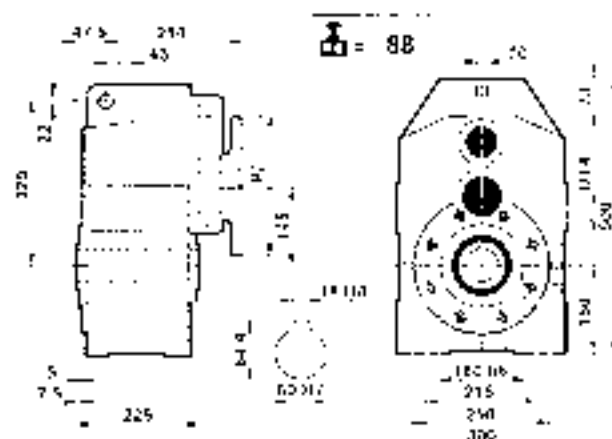
DIMENSIONI D'INGOMBRO

OVERALL DIMENSIONS

ALLGEMEINE ABMESSUNGEN



PD 125/3



MPD 125/3

P₁: See P.A.M. P.A.M. version for single version
P₂: See P.A.M. size for each single version
P₃: See P.A.M. size for each single version

PD 160

PRESTAZIONI

PERFORMANCES

LEISTUNG

MPD 160

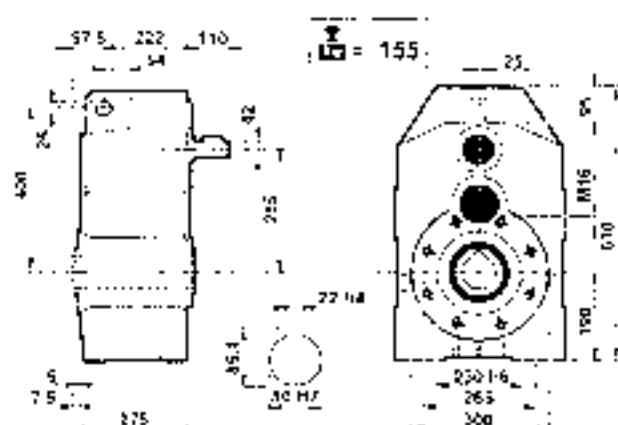
n_1	i	n_2	M_2 [Nm]	kW_1	HP_1	RD
2800	9.67	284	3100	83.5	113.5	0.95
	12.74	220	2620	69.0	94.0	0.95
	15.54	180	2637	56.8	77.0	0.95
	16.27	172	2150	49.1	66.4	0.95
	18.87	141	2970	40.1	54.0	0.95
	21.01	133	2150	40.8	55.3	0.95
	25.02	109	2620	34.0	46.2	0.95
1400	9.67	142	3000	46.4	63.1	0.95
	12.74	110	2550	39.4	53.2	0.95
	15.54	90	2710	31.4	42.6	0.95
	16.27	85	2500	28.3	38.7	0.95
	18.87	70	2800	23.2	31.6	0.95
	21.01	67	2500	25.4	34.5	0.95
	25.02	55	3200	19.1	25.9	0.95
900	9.67	91	3200	32.3	43.6	0.95
	12.74	71	3200	27.1	36.9	0.95
	15.54	58	3270	23.2	31.6	0.95
	16.27	55	3250	20.2	27.6	0.95
	18.87	45	3120	15.8	21.4	0.95
	21.01	40	3200	18.0	24.5	0.95
	25.02	35	3300	13.3	18.3	0.95

n_1	i	n_2	M_2 [Nm]	kW_1	HP_1	RD	f_s	P.A.M.
2800	9.67	284	305	35	47	0.95	1.24	48-350 - 42-350
	12.74	220	1690	25	34	0.95	2.75	48-350 - 42-350
	15.54	180	1267	25	34	0.95	3.25	48-350 - 42-350
	16.27	172	1372	25	34	0.95	2.57	48-350 - 42-350
	18.87	141	1027	25	34	0.95	1.63	48-350 - 42-350
	21.01	133	1275	25	34	0.95	1.63	48-350 - 42-350
	25.02	109	2597	25	34	0.95	1.57	48-350 - 42-350
1400	9.67	142	1622	22	30	0.95	2.11	48-350 - 42-350
	12.74	110	1639	22	30	0.95	1.74	48-350 - 42-350
	15.54	90	2230	22	30	0.95	1.43	48-350 - 42-350
	16.27	86	2244	22	30	0.95	1.40	48-350 - 42-350
	18.87	70	2667	22	30	0.95	1.01	48-350 - 42-350
	21.01	67	3032	22	30	0.95	1.16	48-350 - 42-350
	25.02	55	3104	18.5	25	0.95	1.23	48-350 - 42-350
900	9.67	91	1520	15	20	0.95	2.19	48-350 - 42-350
	12.74	71	1847	15	20	0.95	1.81	48-350 - 42-350
	15.54	58	2475	15	20	0.95	1.68	48-350 - 42-350
	16.27	55	2486	15	20	0.95	1.55	48-350 - 42-350
	18.87	45	3036	15	20	0.95	1.25	48-350 - 42-350
	21.01	40	3210	15	20	0.95	1.20	48-350 - 42-350
	25.02	35	2571	11	15	0.95	1.23	48-350 - 42-350

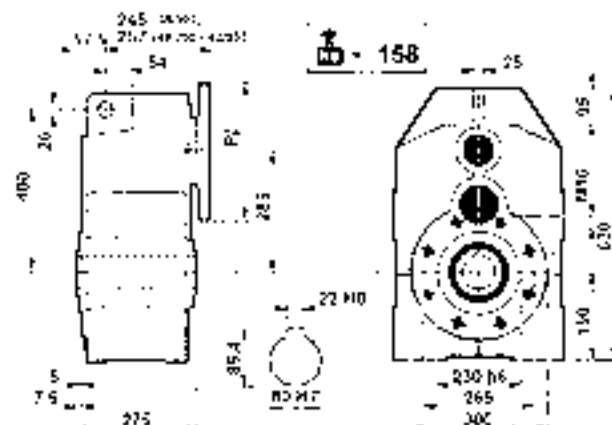
DIMENSIONI E INGOMBRO

OVERALL DIMENSIONS

ALLGEMEINE ABMESSUNGEN



PD 160



MPD 160

P₂: Vedere PAM per ogni singola versione
P₃: See PAM size for each single version
P₄: Siehe PAM Größe für jede Ausführung

CARICHI RADIALI (N)

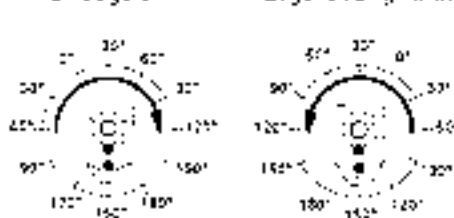
OVERHUNG LOADS (N)

RADIALE BELASTUNGEN (N)

A. DERIV. V. L. CCE - INPUT SHAFT - ENTRÉE ARBRE D'ENTRÉE							
1500 rpm		PD 160			PD 160/3		
		3000			2000		
B. DERIV. V. L. CCE - OUTPUT SHAFT - SORTIE ARBRE D'ENTRÉE							
PD 160 - PD 160/3							
Angle	0°	30°	60°	90°	120°	150°	180°
20	20812	27870	30150	33333	38712	41231	42570
40	20350	21270	23450	27090	31740	34728	36015
60	17280	17000	20190	23400	26112	31480	33915
80	17790	16870	18600	21545	25030	29465	30235
100	13840	14570	16350	19700	24110	27770	29200
120	12545	13090	15270	18700	23100	26730	28180
140	11540	12110	14170	17360	21430	24800	26155
160	10810	11330	13290	16290	20000	23250	24710

Rotation horaire
Clockwise rotation
Uhrzeigersinn

Rotation antihoraire
Anticlockwise rotation
Gegen Uhrzeigersinn



PD 160/3

PRESTAZIONI

PERFORMANCES

LEISTUNG

MPD 160/3

n_1	i	n_2	M_2 (Nm)	KW_1	HP_1	RD
2800	34.24	32	2340	30.2	41.0	0.92
	33.47	31	2300	24.1	32.6	0.92
	41.79	25	3240	24.1	33.6	0.92
	43.45	23	2200	18.2	24.7	0.92
	53.36	19	3240	13.5	18.5	0.92
	58.57	18	3015	16.4	22.3	0.92
	65.07	16	2250	16.0	21.7	0.92
	71.52	15	2880	12.8	17.6	0.92
	75.63	14	3285	13.8	18.8	0.92
	83.19	13	2880	11.0	15.2	0.92
	84.24	12	3285	11.4	15.4	0.92
	117.9	8	2250	7.6	10.5	0.92

n_1	i	n_2	M_2 (Nm)	KW_1	HP_1	RD	f_s	P.A.M.
2800	34.24	32	2356	27	36	0.92	1.21	43.350 - 43.750
	33.47	31	2302	17	23	0.92	2.13	20.200
	41.79	25	3279	28	38	0.92	3.00	43.350 - 43.750
	50.45	20	2240	11	15	0.92	1.65	38.350
	53.36	19	2242	11	15	0.92	1.77	38.350
	58.57	18	2011	13.5	18.5	0.92	2.08	38.350
	65.07	16	2235	11	15	0.92	1.45	38.350
	71.52	15	2834	9.5	13	0.92	2.34	24.250
	75.63	14	3205	9.5	13	0.92	2.52	28.250
	83.19	13	2571	11	15	0.92	1.00	38.350
	84.24	12	2862	9.5	13	0.92	2.36	28.250
	117.9	8	2035	9.5	13	0.92	1.42	20.250

1400	34.24	31	3000	16.9	23.0	0.92
	33.47	30	3330	13.4	18.2	0.92
	41.79	24	3000	13.7	18.7	0.92
	50.45	23	3030	13.1	18.0	0.92
	53.36	20	3670	10.6	14.7	0.92
	58.57	18	3300	9.1	12.4	0.92
	65.07	16	2650	8.9	12.1	0.92
	71.52	15	3330	7.1	9.7	0.92
	75.63	14	3690	7.7	10.6	0.92
	83.19	13	3030	6.1	8.3	0.92
	84.24	12	3650	6.3	8.6	0.92
	117.9	8	2720	4.3	5.9	0.92

1400	34.24	31	3223	15	20	0.92	1.12	43.350 - 43.750
	33.47	30	2425	11	15	0.92	1.72	24.500
	41.79	24	3031	16	22	0.92	2.02	43.350 - 43.750
	50.45	23	2213	9.2	12.5	0.92	1.10	38.350
	53.36	20	3001	9.2	12.5	0.92	1.18	38.350
	58.57	18	2770	4.0	5.5	0.92	2.28	24.250
	65.07	16	3002	7.5	10	0.92	1.18	28.250
	71.52	15	2795	4.0	5.5	0.92	1.78	28.250
	75.63	14	3232	4.0	5.5	0.92	1.82	28.250
	83.19	13	2871	6.5	9	0.92	1.11	38.350
	84.24	12	3215	4.0	5.5	0.92	1.58	28.250
	117.9	8	2060	4.0	5.5	0.92	1.06	20.250

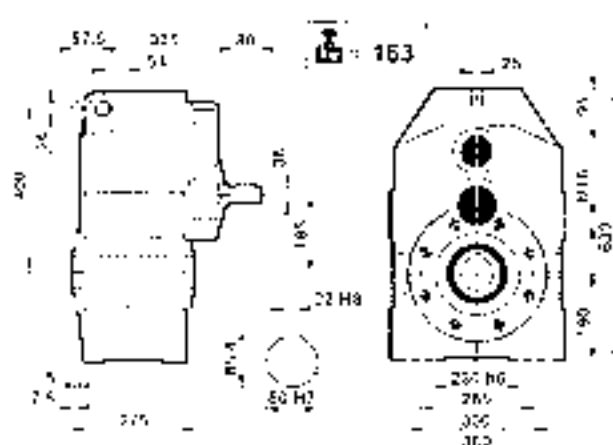
900	34.24	29	3390	11.3	15.1	0.92
	33.47	28	3640	9.5	12.9	0.92
	41.79	22	2460	9.7	13.2	0.92
	50.45	18	3300	7.1	9.7	0.92
	53.36	17	3240	7.6	10.4	0.92
	58.57	16	2895	6.4	8.9	0.92
	65.07	14	3285	6.3	8.6	0.92
	71.52	13	3670	5.0	6.9	0.92
	75.63	12	4015	5.4	7.5	0.92
	83.19	11	3620	4.3	5.9	0.92
	84.24	10	4015	4.5	6.1	0.92
	117.9	8	2530	3.1	4.2	0.92

900	34.24	29	3612	11	15	0.92	1.15	43.350 - 43.750
	33.47	28	2714	6.5	9	0.92	1.72	24.500
	41.79	22	3038	7.5	10	0.92	1.36	43.350 - 43.750
	50.45	18	2705	5.5	7.5	0.92	1.36	38.350
	53.36	17	2864	5.5	7.5	0.92	1.36	38.350
	58.57	16	2570	3.7	5.0	0.92	2.03	24.250
	65.07	14	2994	5.5	7.5	0.92	1.14	38.350
	71.52	13	3576	2.9	4.0	0.92	2.23	24.250
	75.63	12	3635	3.2	4.3	0.92	2.47	24.250
	83.19	11	3648	4.0	5.5	0.92	1.09	38.350
	84.24	10	3581	2.7	3.7	0.92	2.03	28.250
	117.9	8	2522	2.2	3.0	0.92	1.50	20.250

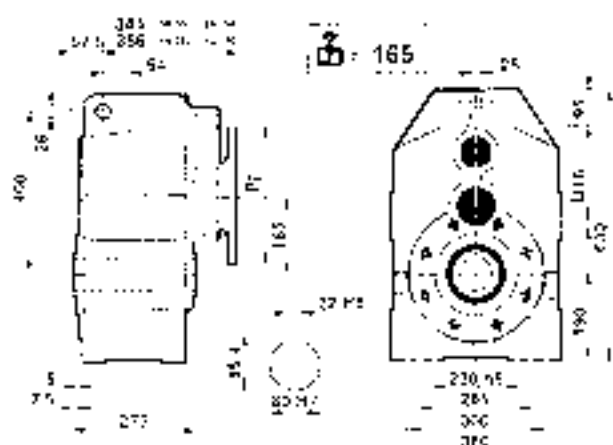
DIVISIONI D'INGOMBO

OVERALL DIMENSIONS

ALLGEMEINE ABMESSUNGEN



PD 160/3



MPD 160/3

P.A.M. : See P.A.M. description page 100
P.F. : See P.A.M. size for each single version
P.F. : See P.A.M. description page 100

ACCESSORI

FLANGE IN USCITA

Tutti i riduttori delle serie PL, PD possono essere equipaggiati, su richiesta, con flange in uscita di dimensioni unificate (flange B5). Si è optato per la forma quadrata sulle grandezze 63 - 80 - 100 e per la forma circolare sulle grandezze 125 e 160. Si assume come standard la posizione destra guardando il riduttore dal lato dell'entrata nella posizione di montaggio B3.

ACCESSORIES

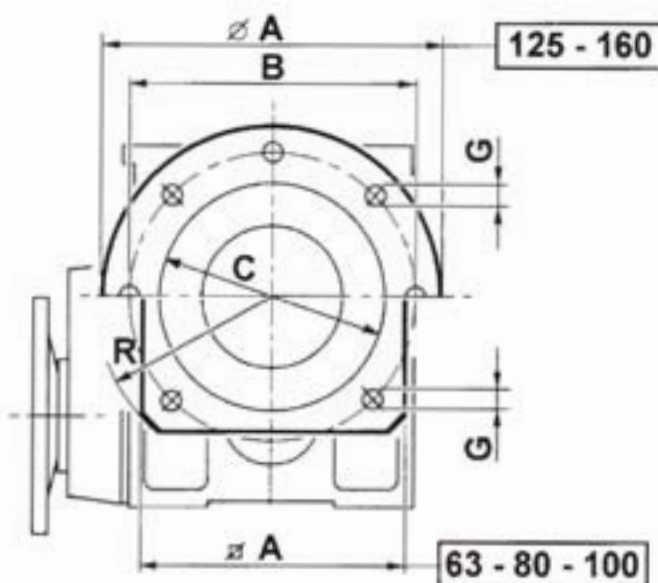
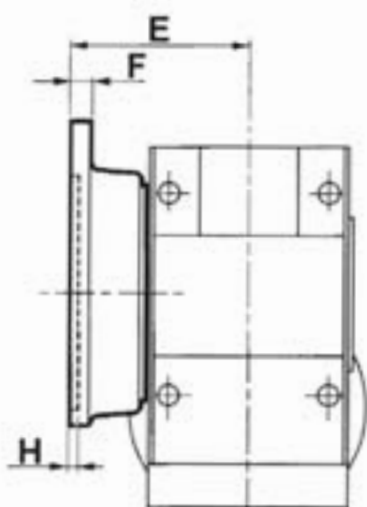
OUTPUT FLANGES

All PL and PD gearboxes can be equipped, upon request, with output B5 flanges. Square flanges have been provided on sizes 63 - 80 - 100 and round flanges are available on sizes 125 - 160. Standard position is on the right looking at the gearbox from input side in mounting position B3.

ZUBEHÖR

ABTRIEBSFLANSCH

Auf Anfrage können alle PL - PD Getriebe mit einem genormten Abtriebsflansch (B5) geliefert werden. Für die Getriebe 63 - 80 und 100 sind rechteckige, für die Getriebe 125 und 160 sind runde Flansche vorgesehen. In der Standardausführung liegt der Flansch bei der Einbaulage B3 (Eingangswelle unten, Abtriebswelle oben) auf die Eingangswelle gesehen rechts.



	○ A	□ A	B	C	E	F	G	H	R
63	-	150	165	130	113	12	4x11	5	100
80	-	190	215	180	132.5	14	4x14	6	125
100	-	240	265	230	150.5	16	4x16	5	150
125	350	-	300	250	174	18	8x16	6	-
160	450	-	400	350	195	20	8x18	7	-

ALBERI LENTI

Tutti i riduttori delle serie PL e PD possono essere equipaggiati, su richiesta, con alberi lenti semplici o con alberi lenti doppi.

Per l'albero lento semplice è realizzata la versione con spallamento, mentre sul lato opposto al fusco dell'a parte sporgente, il conetto è chiuso da apposita rondella.

L'albero lento doppio è invece realizzato, per semplicità costruttiva, con unico diametro, restando la funzione di spallamento affidata all'organo utilizzatore che sarà fissato alle estremità libere dell'albero.

OUTPUT SHAFTS

All PL and PD gearboxes can be equipped, on request, with single or double output shafts.

The single output shaft is accomplished in the version with shoulder, while on the opposite side the hollow shaft is closed by a suitable washer.

The double output shaft is, on the contrary, accomplished with a single diameter, for ease of manufacture. The function of shouldering is developed by the connection piece which will be placed on the free shaft ends.

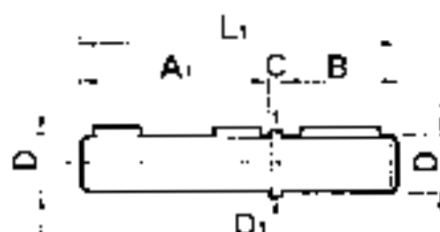
STECKWELLEN

Alle PL und PD Getriebe können, auf Anfrage, mit einseitiger oder doppelseitiger Steckwelle ausgerüstet werden.

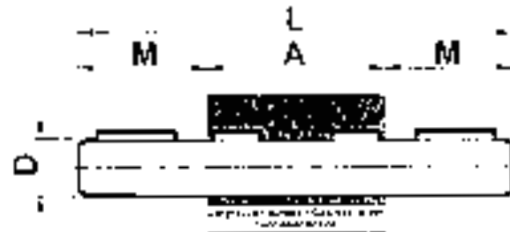
Die einseitige Ausführung ist mit einer Schulter ausgeführt, und die Hohlwelle ist bei einer Scheibe auf der gegenüberliegenden Seite geschlossen.

Die doppelseitige Steckwelle ist, für einen einfacheren Bau, mit einem Durchmesser ausgeführt, und die Schulterfunktion ist direkt von dem zusammenpassenden Maschinenteil entwickelt.

Albero lento semplice
Single output shaft
Einsseitige Steckwelle



Albero lento doppio
Double output shaft
Doppelseitige Steckwelle



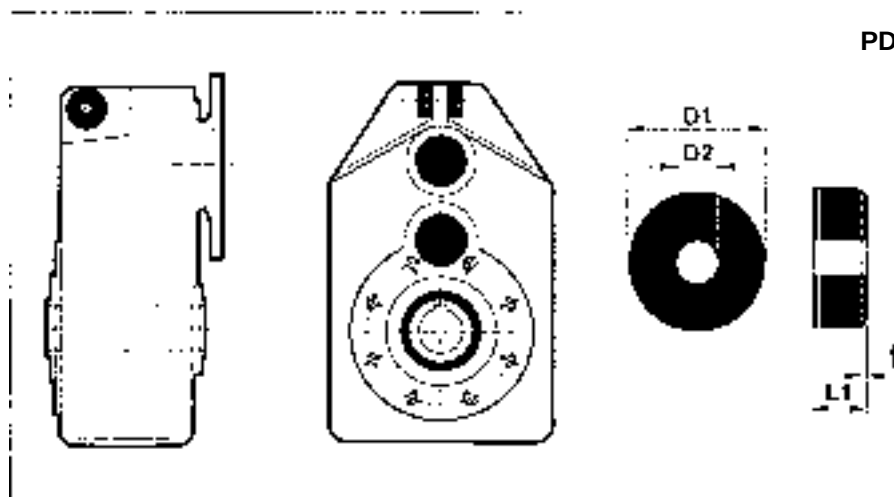
	D	B	D1	A1	C	L1
56	25	34	30	115	5	170
63	30	40	35	125	5	190
80	35	50	40	140	5	215
100	45	50	50	170	8	255
125	60	110	70	210	10	320
160	80	140	90	265	15	410

	D	A	L	M
56	25	120	220	50
63	30	135	230	60
80	35	160	240	80
100	45	180	260	90
125	60	225	345	110
160	80	275	435	140

BRACCI DI REAZIONE PER RIDUTTORI PENDOLARI

TORQUE ARMS FOR SHAFT MOUNTED

DREHMOMENTSTÜTZEN FÜR FLACHGETRIEBE



	63	80	100	125	160
D1	30	40	40	60	80
L1	15	20	20	30	40
D2	11	12,5	12,5	21	30
f _{max}	-	15	15	3	37
f _{min}	-	20	20	4	6

DISPOSITIVO ANTIRETRO

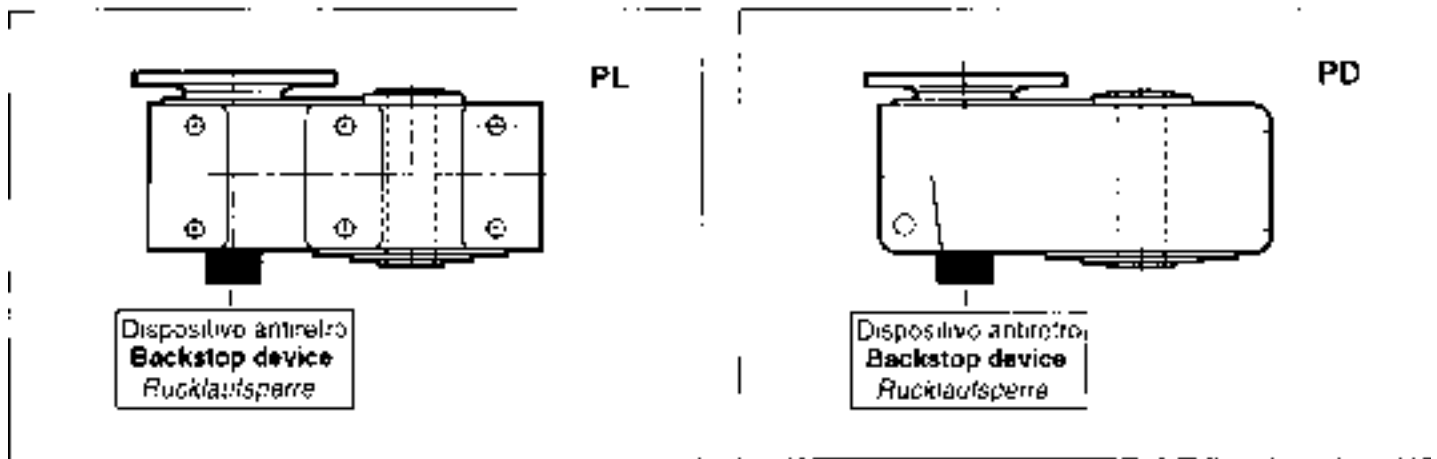
A richiesta, è possibile fornire i riduttori PL e PD provvisti di dispositivo antiretro, per evitare il moto retrogrado, ovvero il fatto che il riduttore possa essere azionato attraverso l'albero lento dal carico resistente divenuto carico motore. L'antiretro è provvisto per l'installazione sulla seconda sporgenza dell'albero veloce. I cuscinetti antiretro sono stati ampiamente dimensionati in funzione della massima coppia permessa da ogni riduttore, e pertanto ne è consentito l'impiego con qualsiasi rapporto di riduzione, anche particolarmente veloce. Dovrà essere sempre precisato in fase d'ordine per quale senso di rotazione deve essere consentita la rotazione libera.

BACKSTOP DEVICE

On request it is possible to have backstop mounted on the PL and PD line. Purpose of the backstop is to prevent the reversible motion, that is the fact that the gearbox might be operated through the output shaft by the resisting load so becoming driving load. The backstop device can be applied to the second end of the fast shaft. The irreversible bearing have been largely oversized according to the maximum torque allowed by each gearbox so that backstop devices are suitable for any reduction ratio. The direction of free rotation must be specified when the order is placed.

RÜCKLAUFSPERRE

Die Rücklaufsperrre ist eine Einrichtung im Getriebe, um die Anlage nach dem Abschalten des Motors am Rückwärtslauf zu hindern. Wie in dem Ausschnitt ersichtlich, ist die Anbringung der Rücklaufsperrre an der gegenüberliegenden Seite der Eingangswelle vorgesehen. Die Rücklaufsperrre ist für den Einbau auf den zweiten Absatz der Antriebswelle vorgesehen. Die Rücklaufsperrre ist ausreichend dimensioniert und kann an jedem Getriebe sowohl mit hohen als auch mit niedrigen Untersetzungen angebaut werden. Bei Bestellung muß der Drehsinn stets angegeben werden.



PARTI DI RICAMBIO

Per consultare il catalogo ricambi rivolgersi all'Ufficio Tecnico della SITI S.p.a. e richiedere la documentazione cartacea o il CD-ROM interattivo.

SPARE PARTS

To consult the spare parts catalogue, contact the SITI S.p.a. engineering office and request a hard copy of the documentation or the interactive CD-ROM.

ERSATZTEILE

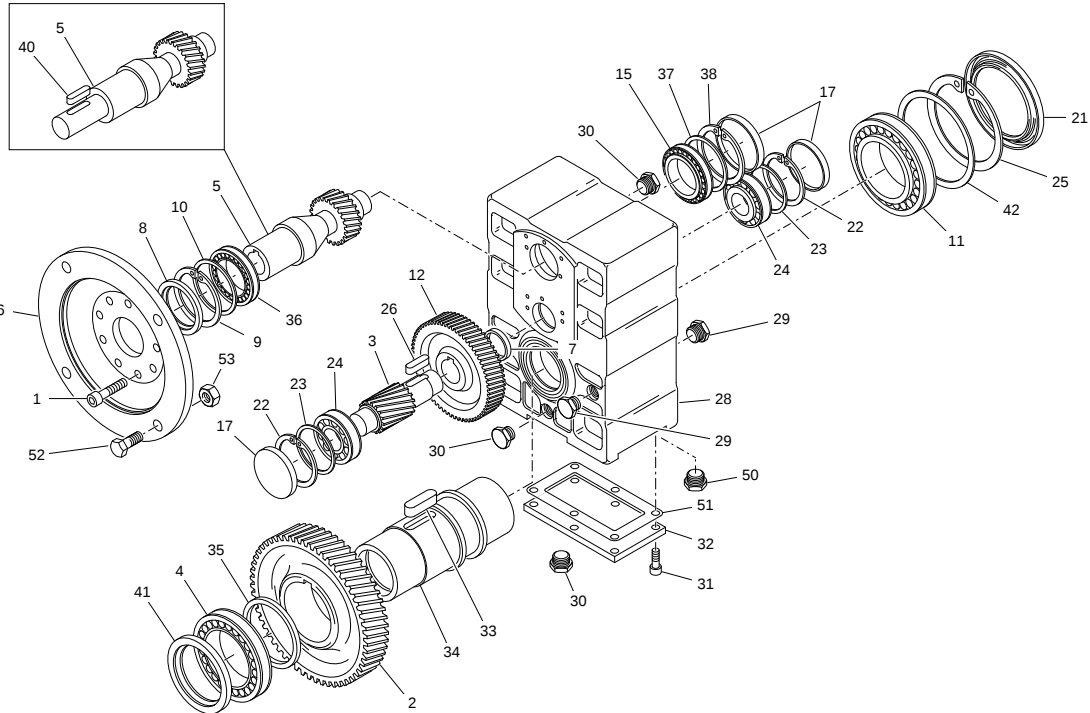
Für den Ersatzteilkatalog wenden Sie sich bitte an die Technische Abteilung der Firma SITI S.p.a.; dort erhalten Sie die Dokumentation auf Papier oder die interaktive CD-ROM.

SITI

RIDUTTORI AD ASSI PARALLELI - PARALLEL SHAFT GEARBOXES - STIRNRADGETRIEBE

MPL - PL.../2

PL

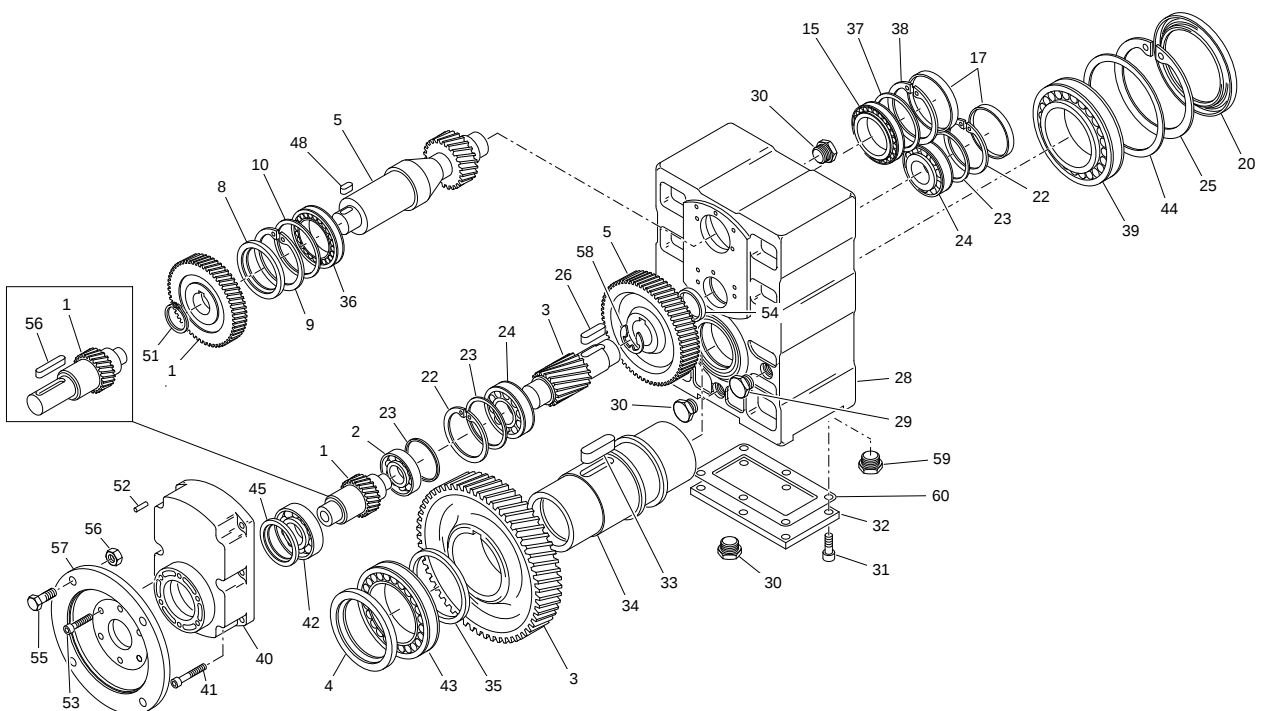


SITI

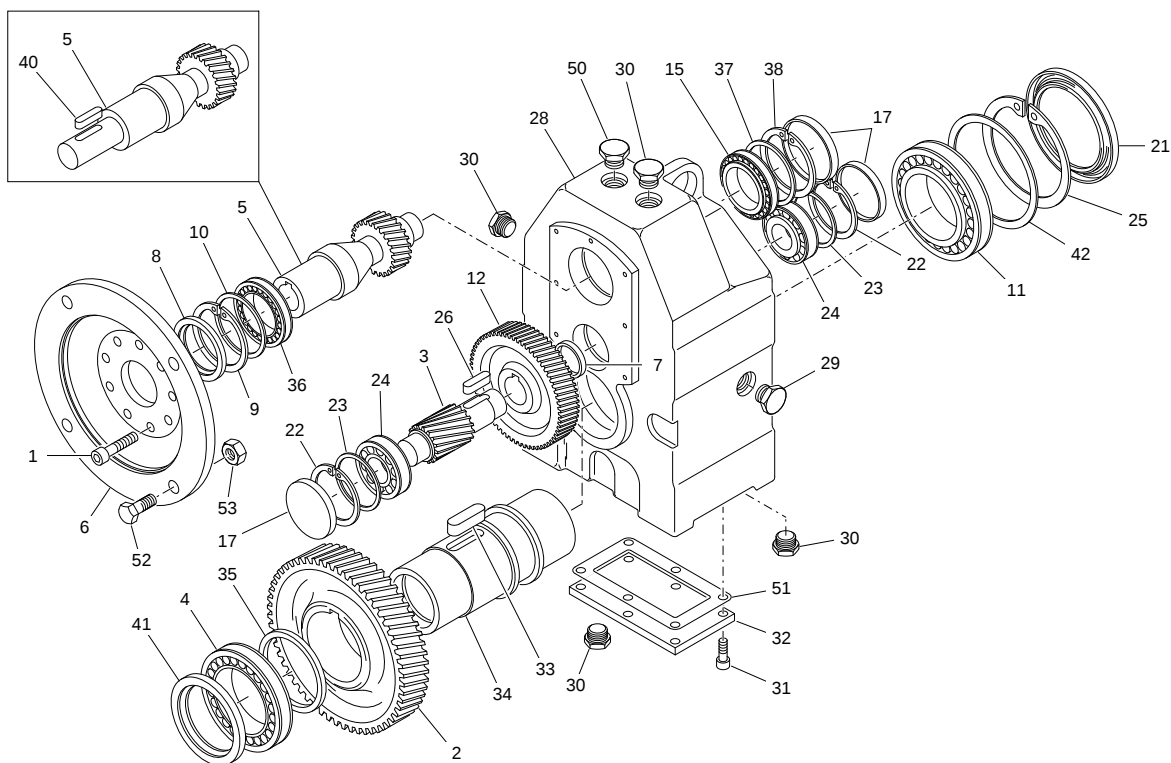
RIDUTTORI AD ASSI PARALLELI - PARALLEL SHAFT GEARBOXES - STIRNRADGETRIEBE

MPL - PL.../3

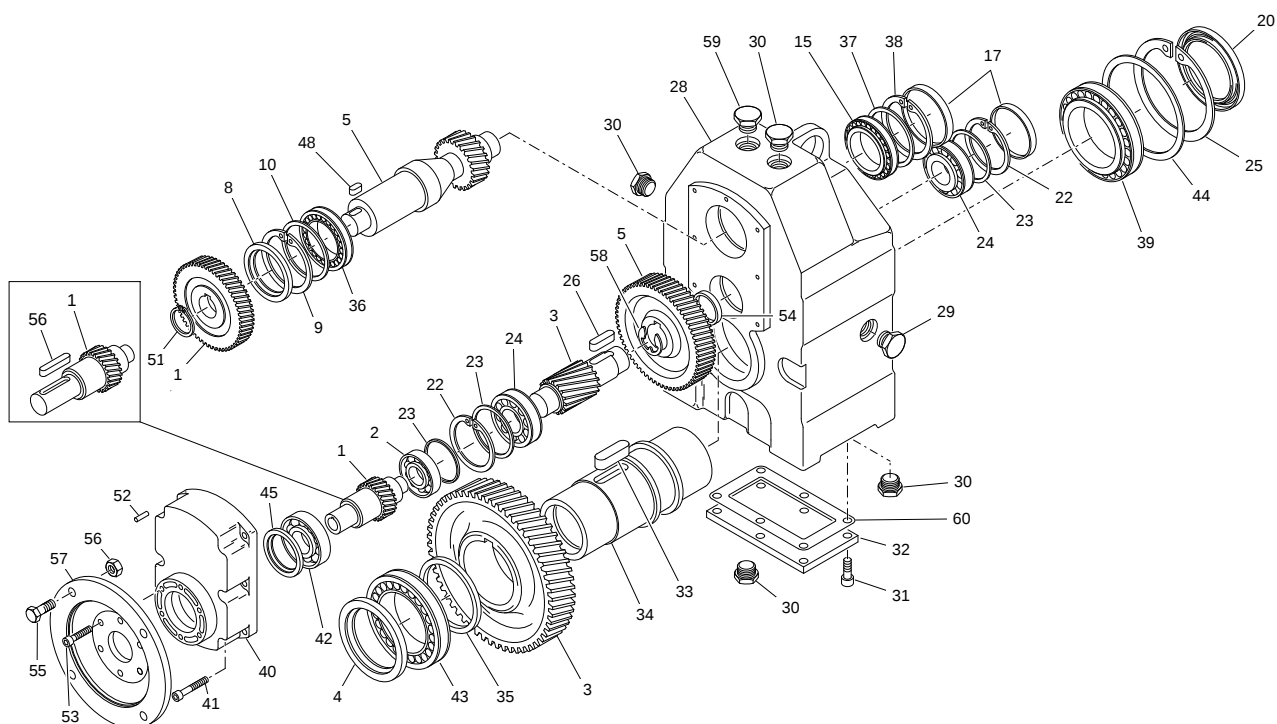
PL



PD



PD



CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1) **GARANZIA** - La ns. garanzia ha la durata di anni uno dalla data di fatturazione del prodotto. Essa è limitata esclusivamente alla riparazione o alla sostituzione gratuita dei pezzi da noi riconosciuti come difettosi ed il reclamo non potrà mai dar luogo all'annullamento od alla riduzione delle ordinazioni da parte del committente e tanto meno alla corresponsione di indennizzi di sorta da parte ns. Il materiale da riparare in garanzia o comunque soggetto ad anomalie, sarà da noi ritirato solo se ci perverrà in porto franco e sarà reso al cliente in porto assegnato. La ns. garanzia decade se i pezzi resi come difettosi sono stati comunque manomessi o riparati. Per manomissione si intende anche l'applicazione del motore fuori dall'ambito e dalla sede della ns. Società. La ns. garanzia non copre danni o difetti dovuti ad agenti esterni, deficienza di manutenzione, sovraccarico, lubrificante inadatto, scelta inesatta del tipo, errore di montaggio e danni derivanti in seguito a trasporto da parte del committente o trasportatore designato, essendo la spedizione sempre a spese e rischio del committente.

2) **TRASPORTO** - Ad ogni effetto, anche di legge, la merce si ritiene accettata dal cliente (e consegnata) all'uscita dalla ns. sede o magazzino. Il trasporto della merce si intende sempre per conto, rischio e pericolo dell'acquirente anche se la merce è venduta franco destino e se il trasporto viene effettuato con mezzi della ditta venditrice e condotti da persona incaricata dalla medesima.

3) **PREZZI** - La ns. Società si riserva di modificare in qualsiasi momento le proprie quotazioni (anche se confermate) se ciò si rendesse necessario in conseguenza a mutevoli condizioni di mercato o di produzione. Il listino prezzi si riferisce a merce franco ns. stabilimento, escluso imballo ed ogni eventuale altra spesa.

4) **RECLAMI** - È convenuto espressamente che eventuali reclami o contestazioni da farsi, a pena di nullità, sempre in forma scritta ed entro i termini di legge non danno comunque diritto all'acquirente di sospendere o ritardare i pagamenti. Non si accettano addebiti per risarcimento di danni a cose e persone o ritardi di consegna. Se entro 8 gg. Dal ricevimento della ns. conferma d'ordine non ci perverrà alcuna contestazione, la stessa si intenderà accettata in tutte le sue parti.

5) **INTERESSI** - Resta espressamente convenuto che gli interessi verranno fissati ed accettati, in ogni sede di ritardo pagamento, secondo le condizioni medie di tasso applicato dagli Istituti Bancari alla Società venditrice in quel momento.

6) **RISERVA DI PROPRIETÀ** - La merce viene venduta con riserva di proprietà finché non sarà effettuato il pagamento dell'intero prezzo, di eventuali interessi e accessori. Il rilascio di cambiali ed eventuali loro rinnovi, anche parziali, non potranno considerarsi quale novazione né quale pagamento definitivo del prezzo, se non a buon fine delle stesse, né potranno comunque pregiudicare la riserva di proprietà.

7) **FORO COMPETENTE** - Si accetta espressamente che qualsiasi controversia, comunque nascente o discendente dalla vendita deve essere rimessa, anche in via derogativa, al giudizio dell'Autorità Giudiziaria di Bologna, quale unico Foro competente; ma la ditta venditrice potrà anche adire, a sua scelta, l'autorità giudiziaria del luogo, della residenza o domicilio dell'acquirente ovvero del luogo ove si trova l'oggetto della fornitura.

8) **RESI - NON SI ACCETTANO RESTITUZIONI DI MATERIALI** se non precedentemente autorizzato per iscritto dalla ns. Società.

9) **LISTINO** - Il listino attualmente in vigore annulla e sostituisce tutti i precedenti.

TERMS AND CONDITIONS OF SALE

1) **GUARANTEE** - Our guarantee expires after one year from invoice date of the product. It only covers the replacement or repair free of charge of the defective units or parts provided that we admit that said faults or defects are to be ascribed to manufacturing processes. The customer does not have to feel entitled to cancel or reduce the outstanding orders because of defective material previously supplied. We will not be responsible for the payment of any charges related to goods to be replaced or repaired under guarantee. Returns of material will only be accepted if both back and forth transport charges will be covered by the customer. Our guarantee becomes completely null and void if units result altered or repaired. For alteration it is included also the application of the motor out of the ambit and circle of our Society. Our guarantee does not cover defects or faults which would be attributed to external factors, insufficient maintenance, overload, inadequate lubrication, improper selection, mounting errors or shipping damages being shipment risks and expenses on behalf of the customer.

2) **SHIPMENT** - Material is considered accepted by the customer once it leaves our warehouse: Shipment of goods is considered at buyer's risk even if shipment is effected free domicile of customer or through shipper's means of transports or forwarding agents appointed by the shipper.

3) **PRICES** - Our Company reserve the right to modify their own quotation (although confirmed) if it is necessary because of the unconstant conditions of market and production. The price list refers to ex-works prices. Not including packing and any other additional costs.

4) **COMPLAINTS** - Complaints for defective material must be effected in writing and within the legal terms or they will be considered null. In case of complaints the buyer is not anyhow entitled to stop or delay payments. Debit notes for refunds of damages to objects or persons as well as deliveries are not accepted. Any claims should be notified within 8 days from receipt of our order confirmation, otherwise it will be considered as accepted in all its parts.

5) **INTERESTS** - It is understood that interests have to be agreed and accepted, in occasion of late payments, according to the current average terms, applied by the Shipper's blanks.

6) **CONDITIONAL SALES** - We reserve the right of property on goods sold until the whole payment has been effected together with the settlement of eventual interests and accessoires. The grant of a bill or its eventual renewal cannot be considered as a definitive payment of the price and will be subjected to collection.

7) **PLACE OF JURISDICTION** - All disputes which may arise in relation to the sales shall be governed by the Italian Law and the Law Court of Bologna shall have the sole jurisdiction. The supplier reserve the right to choose, as place of jurisdiction, the purchaser's place of residence being the final destination of goods supplied.

8) **NO RETURNS OF MATERIAL WILL BE ACCEPTED** unless previously authorised in writing from our Society.

9) **PRICE LIST** - This current price list cancels and replaces all the previous ones.

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

1) **GARANTIE** - Wir gewähren eine Garantie von einem Jahr ab dem Rechnungsdatum des Produkts. Sie beschränkt sich ausschließlich auf die kostenlose Reparatur bzw. den kostenlosen Ersatz der von uns als defekt anerkannten Teile. Bei Reklamation entsteht dem Käufer kein Recht auf Stornierung bzw. Reduzierung der Aufträge und ebenso kein Anspruch auf die irgendwelche Entschädigungen unsererseits. Die Rücknahme in Garantie des zu reparierenden bzw. defekten Materials erfolgt nur, wenn uns die Ware frachtfrei zurückgesendet wird. Der Kunde erhält das Material dann per Nachnahme zurück. Der Garantieanspruch verfällt, wenn die als defekt zurückgesandten Teile manipuliert oder repariert wurden. Unter Manipulation versteht man auch die Montage des Motors außerhalb unseres Werks. Unsere Garantie deckt keine Schäden oder Defekte in Folge von äußeren Einflüssen, Wartungsmängeln, Überlastungen, ungeeigneten Schmierstoffen, Fehlern bei Wahl des Typs, Montagefehlern und Transportschäden, die durch den Auftraggeber oder den von diesem beauftragten Transporteur verursacht werden, da der Versand stets auf Kosten und Gefahr des Auftraggebers erfolgt.

2) **TRANSPORT** - Die Ware versteht sich in jeder Hinsicht – auch rechtsmäßig – bei Verlassen unseres Werks oder unserer Lager als vom Kunden angenommen (ausgeliefert). Der Transport der Ware geht steht zu Lasten und Gefahr des Käufers, auch bei Verkauf der Ware mit der Klausel "frei Bestimmungsort" und auch bei Auslieferung mit Transportmitteln und Transportführern des Verkäufers.

3) **PREISE** - Unsere Firma behält sich das Recht vor, ihre Preise (auch wenn bestätigt) jederzeit zu ändern, wenn dies in Folge von Schwankungen der Markt- und Produktionslage erforderlich sein sollte. Die Preisliste bezieht sich auf Ware ab unser Werk exklusive Verpackung oder sonstige Kosten.

4) **REKLAMATIONEN** - Eventuelle Reklamationen oder Beanstandungen werden nur akzeptiert, wenn sie in schriftlicher Form und innerhalb der gesetzlich vorgesehenen Fristen erfolgen. Der Käufer kann daraus nicht das Recht ableiten, die Zahlungen einzustellen oder zu verschieben. Anlastungen von Entschädigungen aufgrund von Personen- und Sachschäden oder Lieferverzögerungen werden nicht akzeptiert. Wenn innerhalb von 8 Tagen ab Erhalt unserer Auftragsbestätigung keine Reklamation eingeht, gilt die Lieferung in all ihren Teilen als angenommen.

5) **ZINSEN** - Es gilt als ausdrücklich vereinbart, dass die Zinsen bei jedem Zahlungsverzug entsprechend den durchschnittlichen Konditionen des Zinssatzes festgesetzt und akzeptiert werden, den die Bankinstitute zu diesem Zeitpunkt dem Verkäufer gewähren.

6) **EIGENTUMSVORBEHALT** - Die Ware steht bis zur Zahlung des gesamten Kaufpreises nebst eventueller Zinsen und Nebenkosten unter Eigentumsvorbehalt. Die Ausstellung von Wechseln und eventuelle, auch teilweise Verlängerungen dürfen weder als Novation noch als endgültige Zahlung des Kaufpreises, außer bei effektiver Einlösung, angesehen werden, noch gilt dadurch der Eigentumsvorbehalt als beeinträchtigt.

7) **GERICHTSSTAND** - Es gilt als ausdrücklich angenommen, dass alle Rechtstreitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit diesem Verkaufsgeschäft, auch derogatorisch, an die Justizbehörde Bologna als alleinigen Gerichtsstand verwiesen werden. Der Verkäufer kann jedoch nach eigener Wahl die Gerichtsbehörde am Ort bzw. Wohnsitz des Käufers bzw. am Ort, wo sich der Liefergegenstand befindet, anrufen.

8) **RÜCKGABEN - RÜCKGABEN VON MATERIALIEN WERDEN NUR ANGENOMMEN**, wenn dafür eine schriftliche Genehmigung unserer Firma erteilt wurde.

9) **PREISLISTE** - Die derzeit gültige Preisliste annulliert und ersetzt alle vorhergehenden.





SOCIETÀ ITALIANA TRASMISSIONI INDUSTRIALI



RIDUTTORI
MOTORIDUTTORI
VARIATORI CONTINUI
MOTORI ELETTRICI C.A./C.C.
GIUNTI ELASTICI

GEARBOXES
GEARED MOTORS
SPEED VARIATORS
A.C./D.C. ELECTRIC MOTORS
FLEXIBLE COUPLINGS



ITALIA (ITALY)
SEDE e STABILIMENTO
HEADQUARTERS

Via G. Di Vittorio, 4
40050 Monteveglio - BO - Italy
Tel. +39/051/6714811
Fax. +39/051/6714858
E-mail: info@sitiriduttori.it
commitalia@sitiriduttori.it
export@sitiriduttori.it
WebSite: www.sitiriduttori.it



CINA (CHINA)
SEDE e STABILIMENTO
OFFICE AND PLANT

Shang Hai SITI Power Transmission Co.,Ltd.
No. 303 Kangliu Road Kangqiao Industrial Zone Pudong
Shang Hai, P.R. China P.C.: 201315
Tel. +86-21-68060500
Fax. +86-21-68122539
E-mail: service@sh-siti.com
WebSite: www.sh-siti.com